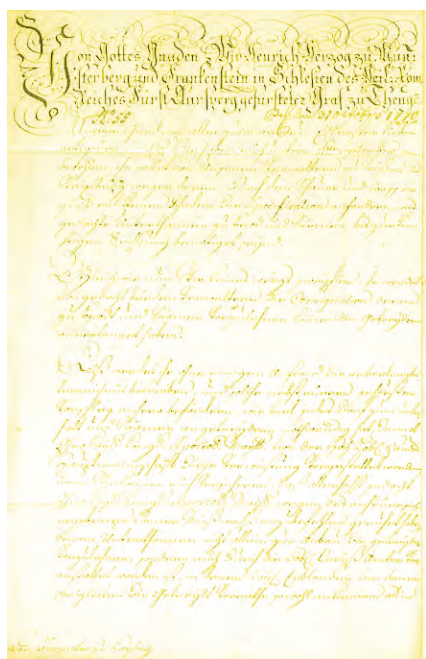


VIRI

Ljubljana 2025



JOHANNES AUERSPERG
MIHA PREINFALK

NAVODILA KNEZA
HENRIKA AUERSPERGA
NADZORNIKOM NA
KRANJSKEM IN V ISTRI
(1756–1782)

48

ANWEISUNGEN DES
FÜRSTEN HEINRICH
VON AUERSPERG AN
DIE AUFSEHER IN KRAIN
UND ISTRIEN (1756–1782)

**Johannes AUERSPERG
Miha PREINFALK**

**NAVODILA KNEZA HENRIKA AUERSPERGA
NADZORNIKOM NA KRANJSKEM IN V ISTRI
(1756–1782)**

**ANWEISUNGEN DES FÜRSTEN HEINRICH
VON AUERSPERG AN DIE AUFSEHER IN
KRAIN UND ISTRIEN (1756–1782)**

CIP - Kataložni zapis o publikaciji
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

930.253:929Auersperg H. von

NAVODILA kneza Henrika Auersperga nadzornikom na Kranjskem in v Istri (1756-1782) =
Anweisungen des Fürsten Heinrich von Auersperg an die Aufseher in Krain und Istrien
(1756-1782) / [ureditev in transkripcija vira, avtorja spremne študije in kazal] Johannes
Auersperg, Miha Preinfalk]. - Ljubljana : Arhivsko društvo Slovenije, 2025. -
(Viri / Arhivsko društvo Slovenije ; št. 48)

ISBN 978-961-6143-60-8
COBISS.SI-ID 258106883

Pismo kneza Henrika Auersperga nadzorniku njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču / Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 24. 10. 1770 (AT-OeStA/HHSStA, SB, FA Auersperg II-A-3-14)

VSEBINA

TRANSKRIBIRANI DOKUMENTI IN PISMA TER NJIHOVA VSEBINA	7
ERLÄUTERUNGEN ZUM TRANSKRIPT DER BRIEFE UND DOKUMENTE	8
Splošno o knezu Henriku in kranjski pisarni	9
Allgemeines zu Fürst Heinrich und der Krainer Kanzlei	10
O pismih	11
Zu den Briefen	13
Merske enote	14
Maßeinheiten	14
NAČELA TRANSKRIPCije	16
GRUNDSÄTZE DER TRANSKRIPTION	16
SEZNAM VIROV IN LITERATURE / LITERATUR- UND QUELLENVERZEICHNIS	18
Viri / Quellen	18
Literatura / Literatur	19
Spletne strani / Webseiten	20
TRANSKRIPCija BESEDIL / TRANSKRIPTION DER TEXTE	21
OSEBNO IN KRAJEVNO KAZALO / PERSONEN- UND ORTSREGISTER	66

TRANSKRIBIRANI DOKUMENTI IN PISMA TER NJIHOVA VSEBINA

Šestindvajset pisnih navodil kneza Henrika Auersperga z Dunaja, ki so tu urejena kronološko, je bilo v časovnem obdobju šestintridesetih let (od leta 1756 do leta 1782) naslovljenih na njegove takratne inšpektorje kranjskih in istrskih posesti, to je direktorje domen oziroma gospostev v Ljubljani. Iz istega vira izhajata tudi preostala dva dokumenta v tej zbirki, in sicer potrdilo o plačilu davkov za "grofijo Auersperg" (verjetno gre za grofijo Kočevje) iz leta 1766 in tabela za pretvorbo krajevnih mer za žito v dunajsko normo iz leta 1768, ki jo je knez osebno odobril in očitno temelji na uvedbenem patentu cesarice Marije Terezije iz istega leta o dunajskih merah in utežeh.

Vsi omenjeni dokumenti so bili izvorno del arhiva knezov Auersperg. Arhiv so prvotno hranili v t. i. Knežjem dvorcu v Ljubljani, ki je bil v lasti knežje veje Auerspergov od 17. stoletja dalje. Po ljubljanskem potresu leta 1895 je takratni knez Karel Auersperg (1859–1927) arhiv in knjižnico



*Knez Henrik Auersperg (1697–1783) /
Fürst Heinrich Auersperg (1697–1783)
(zasebna last/Privatbesitz)*

preselil v svoj zgornjeavstrijski grad Losensteinleithen, saj je bil ljubljanski Knežji двореc preveč poškodovan in so ga morali posledično tudi popolnoma podreti. Arhiv so v Losensteinleithnu hranili v posebnih omarah, ki so bile zasnovane prav za ta namen in vgrajene konec 19. ali na začetku 20. stoletja.

Grad Losensteinleithen je bil konec druge svetovne vojne poškodovan, vendar so knez Karl Adolf (1915–2006) in člani njegove družine še naprej živeli v enem grajskem krilu. Po koncu vojne leta 1945 je preostali del grajske stavbe najprej zasedla ameriška vojska, nato pa različne skupine beguncev in razseljenih oseb. Takrat je Karl Adolf družinski arhiv predal v hrambo Avstrijskemu državnemu arhivu, preostalo pohištvo pa dal prepeljati v sekundogeniturni grad Goldegg blizu St. Pöltna; grad Losensteinleithen je prodal leta 1950.

Vendar se je nekaj rokopisov, kot so obravnavana pisma kneza Henrika, pozneje pojavilo na odprtem trgu. Ni bilo mogoče z gotovostjo ugotoviti, kdaj so ti dokumenti zapustili arhiv, vendar se je vedno domnevalo – kar ni bilo nič nenavadnega –, da so jih vojaki med kratkim obdobjem ameriške zasedbe gradu Losensteinleithen vzeli kot spominke.¹

Omenjena pisma je pred nekaj leti Vinzenz Auersperg, eden od potomcev kneza Henrika, kupil od starinarja, ki ni razkril njihovega izvora. Pisma v tem svežnju niso imela nobenega posebnega vrstnega reda ali zaporedja, kar podpira teorijo o spominkih, tj. da jih je naključno vzel nekdo, ki ni poznal njihove resnične vrednosti, na primer navaden vojak. Vinzenz je pisma posodil svojemu bratrancu Johannesu Auerspergu, ki je jih prepisal, med drugim tudi zato, "ker me je navdušilo, da so mi omogočili vpogled v družinsko zgodovino, zlasti v vsakdanje upravljanje posestva v tem obdobju avstrijske zgodovine, ko prvih reform razsvetljenstva še niso postavile pod vprašaj starodavne fev-

¹ Podobno sta za nekatere dokumente iz omenjenega arhiva ugotavljala Miha Preinfalk in Matjaž Bizjak, ko sta za objavo pripravljala srednjeveške listine iz turjaškega arhiva. Nekaj takšnih listin je iz arhiva v Losensteinleithnu kot spominke odnesel neki ameriški vojak, njegovi potomci pa jih danes hranijo v posebnem sefu v Atlanti, Georgia (gl. Bizjak in Preinfalk: *Turjaška knjiga listin II*, str. 15–16).

dalne pravice". Pisma je nato leta 2022 Vinzenz Auersperg dokončno predal v hrambo Hišnemu, dvornemu in državnemu arhivu (HHStA), v katerem je, kot je omenjeno, od srede 20. stoletja dalje že deponirana večina rodbinskega arhiva.²

Tovrstnih pisem oziroma navodil kneza Henrika (in tudi njegovih naslednikov) je sicer ohranjenih še več. Nekatera so vojaki očitno (ne)namerno spregledali in so tako v HHStA prišla skupaj z večino arhiva. Nekaj pisem, ki so bila po vojni odtujena iz arhiva, se še ni vrnilo, ampak krožijo med zbiralci in se občasno pojavijo v spletnih ponudbah in prodajah. V pričujoči publikaciji smo se zato odločili le za objavo omenjenih 28 dokumentov, ki so po zapletenih poteh znova našli mesto v matičnem arhivu.

ERLÄUTERUNGEN ZUM TRANSKRIPT DER BRIEFE UND DOKUMENTE

Die hier chronologisch geordneten 26 brieflichen Anweisungen des Fürsten Heinrich von Auersperg aus Wien richten sich über eine 36-jährige Zeitspanne (von 1756 bis 1782) an seine jeweiligen Krainer "Inspectori", i.e. Domänendirektoren in Laibach. Wohl aus der gleichen Quelle stammen zwei weitere Dokumente dieser Sammlung, eine Quittung über Steuerabgaben für die "Grafschaft Auersperg" (gemeint ist hier wahrscheinlich die Grafschaft Gottschee) aus dem Jahr 1766, und die 1768 datierte und vom Fürsten autorisierte (Original-)Tabelle zur Umrechnung lokal üblicher Hohlmaße für Getreide in die Wiener Norm, welche offensichtlich auf dem im gleichen Jahr von Kaiserin Maria Theresia vorgelegten *Einführungspatent des Wiener Maßes und Gewichtes* beruht (s.u.) und ursprünglich auch im Inspections-Archiv in Laibach deponiert war.

Alle genannten Dokumente waren ursprünglich Teil des Archivs der Fürsten Auersperg. Das Archiv wurde ursprünglich im sogenannten Fürstenhof in Laibach aufbewahrt, das seit dem 17. Jahrhundert im Besitz der fürstlichen Linie des Hau-

ses Auersperg war. Nach dem Laibacher Erdbeben im Jahr 1895 verlegte der damalige Fürst Karl von Auersperg (1859–1927) das Archiv und die Bibliothek in sein oberösterreichisches Schloss Losensteinleithen, da der Fürstenhof in Laibach zu stark beschädigt war und daher vollständig abgerissen werden musste. Das Archiv wurde in Losensteinleithen in Schränken aufbewahrt, die speziell für diesen Zweck entworfen und Ende des 19. oder Anfang des 20. Jahrhunderts eingebaut wurden.

Das Schloss Losensteinleithen wurde gegen Ende des Krieges beschädigt, aber Fürst Karl Adolf (1915–2006) und seine Familie behielten ihre Wohnräume in einem Flügel des Schlossgebäudes. Nach Kriegsende 1945 wurde der Rest des Hauses zunächst von der amerikanischen Armee, dann von verschiedenen Gruppen von Flüchtlingen und Vertriebenen bewohnt. Zu dieser Zeit übergab Karl Adolf das Familienarchiv dem Österreichischen Staatsarchiv und brachte die verbliebenen Einrichtungsgegenstände in die Sekundogenitur Schloss Goldegg bei St. Pölten; das Schloss Losensteinleithen selbst wurde 1950 verkauft.

Einige Manuskripte, wie beispielsweise die besprochenen Briefe von Fürst Heinrich, tauchten jedoch später auf dem freien Markt auf. Es ist nicht sicher, wann diese Dokumente das Archiv verlassen haben, aber es wurde immer angenommen – da dies keineswegs ungewöhnlich war –, dass sie während der kurzen Zeit der amerikanischen Besatzung des Schlosses Losensteinleithen von Soldaten als Souvenir mitgenommen wurden.³

Die genannten Briefe wurden vor einigen Jahren von Vinzenz von Auersperg, einem Nachkommen des Fürsten Heinrich, von einem Antiquitätenhändler gekauft, der ihre Herkunft nicht preisgab. Die Briefe in diesem Bündel hatten kei-

² Pisma so danes shranjena pod signaturo AT-OeStA/HHStA, SB, FA Auersperg II-A-3-14.

³ Ähnliches stellten Miha Preinfalk und Matjaž Bizjak bei einigen Dokumenten aus dem genannten Archiv fest, als sie mittelalterliche Urkunden aus dem Auersperg-Archiv für die Veröffentlichung vorbereiteten. Einige dieser Urkunden wurden von einem amerikanischen Soldaten als Souvenir aus dem Archiv in Losensteinleithen mitgenommen und werden heute von seinen Nachkommen in einem speziellen Safe in Atlanta, Georgia, aufbewahrt (s. Bizjak und Preinfalk: *Turjaška knjiga listin II*, S. 15–16).

ne bestimmte Reihenfolge oder Anordnung, was die Souvenir-Theorie stützt, d. h. dass sie zufällig von jemandem mitgenommen wurden, der keine Ahnung von ihrem wahren Wert hatte, beispielsweise einem einfachen Soldaten. Vinzenz lič die Briefe seinem Cousin Johannes von Auersperg, der sie unter anderem deshalb abschrieb, "weil ich begeistert war, dass sie mir einen Einblick in die Familiengeschichte ermöglichen, insbesondere in die tägliche Verwaltung des Besitzes in dieser Periode der österreichischen Geschichte, als die ersten Reformen der Aufklärung die alten Feudalrechte noch nicht in Frage gestellt hatten". Die Briefe wurden dann 2022 von Vinzenz Auersperg endgültig dem Haus-, Hof- und Staatsarchiv (HHStA) zur Aufbewahrung übergeben, in dem, wie schon erwähnt, seit Mitte des 20. Jahrhunderts bereits der größte Teil des Familienarchivs hinterlegt ist.⁴

Es sind noch mehr solcher Briefe bzw. Anweisungen von Fürst Heinrich (und auch seinen Nachfolgern) erhalten geblieben. Einige wurden von den Soldaten offenbar (un)absichtlich übersehen und gelangten so zusammen mit dem Großteil des Archivs in den HHStA. Einige Briefe, die nach dem Krieg aus dem Archiv entfernt wurden, sind noch nicht zurückgekehrt, sondern zirkulieren unter Sammlern und tauchen gelegentlich in Online-Angeboten und -Verkäufen auf. In der vorliegenden Publikation haben wir uns daher entschlossen, nur die genannten 28 Dokumente zu veröffentlichen, die nach komplizierten Wegen wieder ihren Platz im Stammarchiv gefunden haben.

Splošno o knezu Henriku in kranjski pisarni

Henrik, četrty knez Auersperg (1697–1783), nosi znotraj mlajše knežje družinske veje vzdevek "Knüll". Ta nekoliko posmehljiva oznaka je nastala po zaslugi naslikanih in graviranih portretov takratnega dvornega slikarja Martina van Meytensa mlajšega (1695–1770), ki kneza upodablja v "zmečkanem" hermelinovem plašču [*knüllen* pomeni zmečkati, op. p.]. Kdo je ta vzdevek razširil, ni več mogoče ugotoviti, a domneva se, da izvira iz



Martin van Maytens ml.: Knez Henrik Auersperg (1697–1783) / Martin van Maytens Jr.: Fürst Heinrich von Auersperg (1697–1783) (zasebna last/Privatbesitz)

otroške sobe Auerspergovih [s češkega gradu Žleby, op. p.] v šestdesetih letih 19. stoletja, ki jo je po smrti kneza Vincenca (1812–1867) z mehko roko vodila njegova vdova kneginja Viljemina (1826–1898); glavni osumljenec je sin Engelbert...

Podroben opis knezovega življenja ter natančen pregled njegovih služb in časti sta popisana v monografiji dr. Mihe Preinfalka o družini Auersperg.⁵ V tem kontekstu naj bo osvetljena predvsem zgradba njegovega kranjskega upravnega aparata. Domnevamo, da je Henrik kot otrok pogosto bival pri stricu Ferdinandu, drugem knezu Auerspergu, na šlezijskih posestih Münsterberg in Frankenstein. To pa najverjetneje zato, ker je bil njegov oče Franc Karel, poznejši tretji knez Auersperg, zaradi vojaške službe redko doma pri ženi in otrocih na domači posesti Losensteinleithen. Zato ni presenetljivo, da je mladega kneza sprva privlačil Frankenstein, od koder se je pozneje zaradi vi-

⁴ Die Briefe werden heute unter der Signatur AT-Oe-StA/HHStA, SB, FA Auersperg II-A-3-14 aufbewahrt.

⁵ Preinfalk: *Auersperg: Geschichte einer europäischen Familie*, str. 271–275.

sokih stroškov, nizkih prihodkov in odpora podložnikov umaknil.

Ti dve vojvodstvi in druge češke posesti,⁶ ki jih je njegova prva žena Dominika kneginja Liechtenstein prinesla kot doto v zakon (Červený Hrádek (Rothenhaus)⁷ z vasema Blatno (Platten) in Údlice (Eidlitz) ter mestom Černá Hora na Moravskem), a tudi rodni Losenstein in Gschwendt ter grofiji Wels in Thengen (ki sta bili zaradi pripadajočih naslovov in privilegijev visoko cenjeni), so imeli vsi skupaj manjši gospodarski pomen od obsežnih posesti na Kranjskem (pradomovini rodbine) in v Istri, ki jih je pridobil njegov ded Janez Vajkard. Glavni viri prihodkov so bili les iz obširnih kočevskih gozdov, žito in živina z drugih posesti ter vino in olje iz Istre.

Pomembne dvorne službe dvornega maršala, vrhovnega konjarja in vrhovnega komornika, ki jih je Henrik opravljal med letoma 1738 in 1775, so ga tesno vezale na dunajski dvor in mu preprečevale, da bi se osebno posvečal svojim kranjskim posestim. Zato ga je v Ljubljani zastopal inšpektor, ki je bil nadrejen upraviteljem posameznih posesti na Kranjskem, vključno z gospostvi Žužemberk, Višnja Gora, Kozjak, Mala vas, zdraviliščem Dolenjske Toplice, gospostvom in mestom Kočevje,⁸ vasjo Kočevske Poljane in istrsko grofijo Pazin s Pazom, z Belajem, s Kožljakom in Kršanom. Pisarno, v kateri je inšpektor s sodelavci deloval, so imeli v ljubljanskem knežjem dvoru oziroma v palači rodbine Auersperg, ki jo je sredi 17. stoletja zgradil grof Volf Engelbert Auersperg (1610–1673), njegov brat in naslednik knez Janez Vajkard (1615–1677) pa jo je bogato opremil in spremenil v sijajno reprezentančno stavbo.⁹

⁶ Münsterberg und Frankenstein sta bila takrat še del Češke. Danes sta to Ziębice in Żąbkowice Śląskie na Poljskem.

⁷ V dvorcu Rothenhaus se je leta 1862 rodila Illy (Gabrijela) Hohenlohe (1862–1948), žena Engelberta Auersperga (1859–1942).

⁸ Gosposke hiše na teh posestvih in velik rezidenčni grad v Kočevju so bili uničeni ob koncu druge svetovne vojne, saj so večinoma služili kot oporišča italijanskih ali nemških okupatorjev in so bili ob koncu vojne žrtve partizanov; Žužemberk so bombardirala ameriška zavezniška letala.

⁹ Ta reprezentančna zgradba je bila po poškodbah v po-

Allgemeines zu Fürst Heinrich und der Krainer Kanzlei

Heinrich, 4. Fürst von Auersperg (1697–1783), trägt innerhalb des jüngeren fürstlichen Familienzweiges den Namen "Knüllli". Entstanden ist diese despektierliche Titulierung aufgrund der gemalten und gestochenen Porträts des damaligen Hofmalers Martin van Meytens dem Jüngeren (1695–1770), welche den Fürsten in einem "geknüllt" drapierten Hermelinmantel darstellen. Wer diesen Spitznamen in Umlauf gebracht hat, lässt sich nicht mehr feststellen, aber man tippt auf das – nach dem Tod des Fürsten Vincenz unter der sanften Regie der Fürstin-Witwe Wilhelmine stehende – Auersperg'sche Kinderzimmer der 1860er Jahre und der Hauptverdächtige ist Engelbert...

Eine Beschreibung von Heinrichs Leben und eine genaue Aufstellung seiner Ämter und Würden finden sich in Dr. Miha Preinfalks unschätzbaren Monographie über die Familie;¹⁰ in diesem spezifischen Zusammenhang sei hauptsächlich die Struktur Heinrichs Krainer Verwaltungsapparates kurz beleuchtet. Wir nehmen an, dass Heinrich sich als Kind oft bei seinem Onkel Ferdinand, dem 2. Fürsten, in den schlesischen Besitzungen Münsterberg und Frankenstein aufhielt, da sein Vater Franz Karl, der spätere 3. Fürst, wegen seiner militärischen Aktivität wohl selten bei Frau und Kindern im heimischen Losensteinleiten weilte. So ist es nicht weiter verwunderlich, dass es den frischgebackenen Fürsten anfänglich nach Frankenstein zog, welchem er aber wegen der hohen Kosten, relativ geringen Einkünfte und besonders wegen der Animosität seiner dortigen Untertanen in seinem späteren Leben weniger Beachtung schenkte.

Diese Herzogtümer sowie die weiteren böhmischen Besitze,¹¹ welche seine erste Frau Dominika

tresu leta 1895 porušena; na njenem mestu danes stoji Nacionalna in univerzitetna knjižnica (NUK), zgrajena leta 1941 po načrtih arhitekta Jožeta Plečnika.

¹⁰ Preinfalk: *Auersperg: Geschichte einer europäischen Familie*, S. 271–275.

¹¹ Münsterberg und Frankenstein waren damals noch ein Teil Böhmens. Heute sind das Ziębice und Żąbkowice Śląskie in Polen.

von Liechtenstein als Mitgift in die Ehe gebracht hatte, nämlich Rothenhaus¹² mit Platten und Eidlitz, Cernahora in Mähren, sein gebürtiges Losenstein und Gschwendt sowie die wegen der damit verbundenen Titel und Privilegien hochgeschätzten Grafschaften Wels und Thengen, waren alle zusammen von geringerer ökonomischer Bedeutung als die ausgedehnten Herrschaften in Krain, dem Stammland der Familie, und die von seinem Großvater Johann Weikhard erworbenen Besitze in Istrien, das damals noch zum Herzogtum Krain gehörte. Die Haupteinnahmequellen waren Holz aus den ausgedehnten Gottscheer Wäldern, Getreide und Vieh aus den restlichen Gütern, sowie Wein und Öl aus Istrien.

Die wichtigen Ämter des Hofmarschalls, Oberstallmeisters und Oberkämmerers, welche Heinrich in den 35 Jahren von 1738 bis 1775 bekleidete, banden ihn fest an den Wiener Hof und verhinderten, dass er sich persönlich um seine Krainer Herrschaften kümmern konnte. So wurde er von einem (Haupt) Inspektor in Laibach vertreten, welcher wiederum als Vorgesetzter über die verantwortlichen Beamten der jeweiligen Besitztümer in Krain gestellt war. Dies bedeutete, dass die Verwalter von Seisenberg, Pölland, Weichselberg, Kosieck und Kleindorf sowie die amtlichen Vertreter vom Töplitzer Bad und der Herrschaft und Stadt Gottschee,¹³ außerdem die Verwalter der istrischen Grafschaft Mitterburg mit Pasberg, Bellai, Waxenstein und Kerschan diesem Inspektor, als Stellvertreter des Fürsten, Rede und Antwort stellen mussten. Die Kanzlei, in welcher dieser Inspektor mit seinem ausgedehnten Stab von Beamten arbeitete, war im Laibacher Fürstenhof untergebracht, dem großen Stadtpalais der Fürsten Auersperg, den Wolf Engelbert Graf von Auersperg (1610–1673) um die Mitte des 17. Ja-

hrhunderts erbauen ließ und den sein Bruder und Erbe, Fürst Johann Weikhard (1615–1677), zu einem prächtigen Repräsentationsbau hatte ausbauen lassen.¹⁴

O pismih

Šestindvajset transkribiranih pisem sega v obdobje od leta 1758 do leta 1782 in so naslovljena na tedajslužbujoče inšpektorje, in sicer Volfa Ferdinanda Pol(t)za, Karla Urbančiča in Jožefa Globočnika.¹⁵ Njihov pogosto precej zapleten slog pisanja kaže, da so uradniški pisarji knežja navodila najprej zapisali po nareku, nato pa jih (bolj po smislu kot dobesedno) prepisali v uradno različico, pripravljeno za podpis. Pisarji so se držali takratnih pravil slovnice in pravopisa. Zaradi tega in ker so pisma napisana v danes za marsikoga skorajda neberljivi nemški kurenti, sta njihovo razbiranje in smiselno razumevanje precej zahtevna.

Ob prvem branju pisma dajejo vtis dobro obveščenega in odgovornega lastnika posesti. Največkrat se nanašajo na donosnost njegovih posesti, a tudi na vprašanja gozdnih pravic in davkov na vino (pismo 1). Občasno se pojavijo presenetljivo natančna navodila, kot na primer glede najema določene posesti oziroma pristave (pismo 2), popravi stolpiča kapele in žage v Žužemberku (pismo 6), pokojnine za obolelega lovca (pismo 14), nevarnega senika lokalnega mesarja ob žužemberškem gradu (pismo 12) ali tamkaj porušenega obzidja ob grajskem jarku (pismo 17) itd.

Slog pisem je večinoma stvaren. Pogosto se knez izkaže za nepotrpežljivega, ker njegovih navodil očitno niso spoštovali; v enem pismu celo zagrozi s takojšnjimi "skupinskimi" odpustitvami,

¹² Rothenhaus war 1862 das Geburtshaus der Illy (Gabriele) Hohenlohe (1862–1948), der Frau von Engelbert Auersperg (1859–1942).

¹³ Die Herrenhäuser auf diesen Besitztümern sowie das große Residenzschloss in Gottschee wurden gegen Ende des Zweiten Weltkriegs zerstört, da sie meist als Stützpunkte der italienischen oder deutschen Besatzung dienten und damit letztendlich den Partisanen zum Opfer fielen; Seisenberg wurde von amerikanischen Fliegern bombardiert.

¹⁴ Dieser Prachtbau wurde nach der Beschädigung beim Erdbeben 1895 abgerissen; an seiner Stelle steht heute die 1941 nach Plänen des Architekten Jože Plečnik gebaute National- und Universitätsbibliothek.

¹⁵ Volf Ferdinand Polz je umrl 18. marca 1775 v Ljubljani (NŠAL, ŽA Ljubljana – Sv. Nikolaj, MMK 1771–1812, str. 16), Karel Urbančič pa 12. septembra 1780, prav tako v Ljubljani (prav tam, str. 38). Jožef Globočnik je po smrti kneza Henrika še naprej delal na položaju inšpektorja za njegovega sina in naslednika kneza Karla. Umrl je 18. februarja 1802 v Ljubljani (prav tam, str. 157).

če odgovorni uradniki ne bodo pravočasno pošiljali zahtevanih poročil (pismo 21). Tudi inšpektor je bil kdaj deležen knezove graje, ko mu je denimo velikodušno odobril prošnjo, pa čeprav "temu vašemu ravnanju le malo vere posvečamo" (pismo 13), pogosto ga je opominjal z ostrimi besedami, kot na primer "sicer nam iz vaših pisem ni bilo razbrati ničesar, kar bi nam bilo prijetno" (pismo 5), ali pa "v prihodnje bodite natančnejši pri svojih poročilih, sicer bomo vašo navidezno malomarnost kaznovali z vso strogostjo."

V ospredju teh pisem so torej predvsem plačila, dajatve in prihodki, torej knezov "upravičeni" dobiček. Kljub svoji strogosti in vztrajnemu poudarjanju gospodarnosti je Henrik večkrat pokazal tudi zanimanje za blaginjo svojih podložnikov; izkazoval jim je knežjo milost v obliki olajšav in posojil po slabih letinah, neurjih (pisma 4, 16 in 23). Kapucini v Kranju so tako prav po njegovi dobrohotnosti dobili gradbeni les (pismo 19), vendar pod pogojem, da pri tem ne nastane škoda v njegovih gozdovih.

Seveda ne smemo pozabiti, da ne gre za sodobno pojmovano upravo posesti, temveč za ukaze fevdalnega gospoda. Pogosto omenjeni podložniki so bili dedno zavezani tlačani,¹⁶ ki so svojemu gospodu dolgovali ne le dajatve, temveč tudi delo oziroma tlako (pismo 2). Poleg tega brez dovoljenja in plačila posebne odkupnine niso smeli sklepati zakonskih zvez ali zapustiti svojih podložnih posesti in s tem gospostva, kjer so bili v večini tudi rojeni (pismo 15).

Zanimivo je, da je imel knez Henrik z mestom Kočevje očitno podobne težave kot z mesti Frankenstein in Münsterberg. Iz enega od pisem (pismo 8) je razvidno, da so kočevski mestni svet in meščani leta 1771 cesarju predložili prošnjo, naj jih ne le oprosti t. i. *Confirmations Tax*,¹⁷ ampak naj jim podeli tudi privilegije svobodnega cesarskega mesta, s čimer bi pridobili pravico pošiljati svoje predstavnike v deželni zbor. To prošnjo je kranjski deželni glavar, najvišja instanca vojvodi-



Upodobitev kneza Henrika Auersperga na priložnostnem kovancu / Darstellung des Fürsten Heinrich von Auersperg auf einer Gedenkmünze (zasebna last/Privatbesitz)

ne Kranjske, zavrnil s sklicevanjem na Leopoldovo darilno listino (*Leopoldinische Schenkungsbriefe*),¹⁸ s katero je bilo mesto podeljeno rodbini Auersperg. Knez je zato izdal strogo navodilo kočevskemu upravitelju, naj dosledno izterja in knjiži neporavnane davke.

Splošno gledano nudijo ta pisma, čeprav so iztrgana iz širše, sicer neprekinjene korespondence, dragocen in podroben vpogled v načine upravljanja posesti, ki jih je v času pred razsvetljenstvom z Dunaja usmerjal velikokrat odsotni zemljiški gospod. Za nas imajo še dodatno vrednost, saj omogočajo, da nekoliko bolje spoznamo osebnost kneza, ki se je, kot razglša vsak naglavni naslov njegovih pisem, naslavljal s "Henrik, po Božji milosti vojvoda münsterberški in frankensteinski v Šleziji, Svetega rimskega cesarstva knez Auersperg, pokneženi grof Thengenski". Z njimi je "Knüll", ki nam je sicer znan le kot lik s portreta, končno dobil svoj glas.

¹⁶ Tlačanstvo je bilo ukinjeno po celotni monarhiji šele pod cesarjem Jožefom II. leta 1782, dajatve pa so nadomestili neposredni davki; nekatere oblike "dedne podložnosti" so se končale šele po letu 1848.

¹⁷ Na tem mestu je mišljena neka vrsta glavarine.

¹⁸ Cesar Leopold I. je očitno na podlagi tega darilnega patenta predal cesarsko mesto Kočevje v posest knezom Auersperg.

Zu den Briefen

Die vorliegenden 26 Briefe datieren aus den Jahren 1758 bis 1782 und richten sich an den jeweilig amtierenden Inspektor, nämlich an die Herren Wolf Ferdinand Pol(t)z, Karl Urbantschitsch und Joseph Globotschnig.¹⁹ Die oft recht konvolute Sprache lässt annehmen, dass die Kanzleischreiber die diktierten fürstlichen Anweisungen erst notierten, bevor sie diese (mehr sinngemäß als wortwörtlich) in Reinschrift umsetzten und zur Unterschrift vorlegten. Die verantwortlichen Schreiber oder Kanzlisten hielten sich dabei leider nicht an die uns geläufigen Regeln der Grammatik und Orthografie. Diese Fakten (im Zusammenhang mit der heute obsoleten und daher nahezu unlesbaren Kurrentschrift) erschweren das Entziffern der Briefe und, wenn das endlich gelungen ist, eine sinngemäße Erschließung des Inhalts.

Bei der ersten Lektüre bieten die Briefe das Bild eines gut informierten und verantwortlichen Gutsbesitzers. Es geht meist um die Rentabilität seiner Güter sowie um Holzrechte und Weinsteuern (Brief 1), aber mitunter finden sich überraschend ins Detail gehende Anweisungen, wie z. B. die Pacht eines gewissen Hofes (Brief 2), die Reparaturen des Kapellenturms und der Säge zu Seisenberg (Brief 6), die Pension eines erkrankten Jägers (Brief 14), den für das Seisenberger Schloss feuergefährlichen Schober des lokalen Fleischhauers (Brief 12) oder die dort eingestürzte Parkmauer (Brief 17) usw.

Der Ton der Briefe ist daher meist sachlich. Oft zeigte sich der Fürst ungeduldig, weil seine Anweisungen offensichtlich nicht verfolgt wurden und einmal drohte er sogar mit *summarischen* Entlassungen, falls die verantwortlichen Beamten weiterhin versäumen sollten, fällige Abrechnungen prompt einzuschicken (Brief 21). Auch der

Inspektor geriet mitunter ins Visier seines strengen Fürsten, so gewährte dieser ihm z. B., gnädigst eine Bitte "*ohneachtet Wir diesem euren Vorgehen wenig Glauben beymessen*" (Brief 13) und er musste sich oft Rügen gefallen lassen, wie "*sonsten ware Unß keines wenig lieb auß euren Schreiben zu entnemen*" (Brief 5), oder "*ihr sollet ein mehrere accuratesse in Erstattung deren schuldigen Berichten beobachten, ansonsten Wir euren anscheinenden Saumbsaal mit aller Schärfe zu enten wissen werden.*"

So geht es oft um Zahlungen oder Abgaben *in materiae*, genauer gesagt um seinen, wie er es sieht, "rechtmäßigen" Profit. Bei aller Strenge gegenüber seiner Besitztümer und der Betonung ihrer Wirtschaftlichkeit, zeigte sich der Fürst immer wieder am Wohlergehen seiner *Unterthanen* interessiert und gewährte ihnen *mit fürstlicher Gnade* Erleichterungen und Kredit bei den fälligen Abgaben nach Missernten usw. und Feldschäden durch Sturm und Regen (Briefe 4, 16, 23); auch die Krainburger Kapuziner kamen so bei ihrer Bitte um Bauholz in den Genuss seiner Gnade (Brief 19) – unter dem *Proviso*, dass seinen Waldungen dadurch kein Schaden zugefügt würde.

Man darf natürlich nicht übersehen, dass es sich hier nicht um Güterverwaltung im heutigen Sinne handelt, sondern um die Anweisungen eines Feudalherrn. Die oft erwähnten *Unterthanen waren in Erbunterthänigkeit* gebundene Leibeigene,²⁰ die ihrem Herrn nicht nur Abgaben, sondern auch Dienstleistungen oder Frondienst, den sogenannten *Robbot*, schuldeten (Brief 2). Weiterhin konnten die Untertanen z. B. ohne Genehmigung nicht heiraten oder die Herrschaft, in welche sie geboren waren, auf eigene Faust verlassen, um sich außerhalb anzusiedeln, ohne eine Ablösung zu zahlen (Brief 15).

Interessant ist auch, dass Fürst Heinrich offensichtlich mit der Stadt Gottschee ähnliche Schwierigkeiten hatte, wie mit den Städten Frankenstein und Münsterberg. Aus Brief 8 geht hervor, dass der Stadtrat und die Bürger von Gottschee im Jahr 1771 dem Kaiser eine Petition vorgelegt hatten,

¹⁹ Wolf Ferdinand Poltz starb am 18. März 1775 in Laibach (NŠAL, ŽA Ljubljana – Sv. Nikolaj, MMK 1771–1812, S. 16) und Karl Urbantschitsch am 12. September 1780, ebenfalls in Laibach (ebd., S. 38). Joseph Globotschnig arbeitete nach dem Tod von Heinrich weiter als Inspektor für dessen Sohn und Nachfolger, Fürst Karl. Er starb am 12. Februar 1802 in Laibach (ebd., S. 157).

²⁰ Die Leibeigenschaft wurde erst unter Joseph II. im Jahr 1782 in ganz Österreich abgeschafft und Abgaben durch direkte Steuern ersetzt; gewisse Formen der "Erbunterthänigkeit" endeten erst nach 1848.

sie nicht nur von der *Confirmations Tax*²¹ zu befreien, sondern ihnen auch die Privilegien einer freien Reichsstadt zu gewähren und damit auch das Recht, Abgeordnete in den Landtag zu senden. Diese Petition war vom Landeshauptmann, der obersten Instanz des Herzogtums Krain, mit Hinweis auf den *Leopoldinischen Schenkungsbrief*²² zurückgewiesen worden und Fürst Heinrich gab daraufhin die strikte Anweisung an den Gottscheer Verwalter, die offensichtlich bis dato vernachlässigte Steuer einzuziehen und zu verrechnen.

Alles in allem bieten die vorliegenden Dokumente, obwohl sie aus dem Zusammenhang einer ununterbrochenen Korrespondenz gerissen wurden, einen detaillierten, für das historische Verständnis wichtigen Einblick in die von Wien aus zentral gesteuerten Verwaltungsmethoden eines meist abwesenden Landesherrn vor dem Zeitalter der Aufklärung. Für uns haben sie einen zusätzlichen Profit, da sie etwas Licht auf die Persönlichkeit des, wie jeder Briefkopf verkündet "*Heinrich von Gottes Gnaden Herzog zu Münsterberg und Franckenstein in Schlesien, des. Heil. Röm. Reichs Fürst Auersperg, gefürsteten Grafen zu Thengen*" werfen und damit dem uns so vertrauten Porträt des "Knüllli" eine Stimme geben.

Merske enote

Dokument (2) o žitnih merah (*Getrayd Massereyen*) temelji, kot je bilo že nakazano, najverjetneje na uvedbenem patentu cesarice Marije Terezije iz leta 1768 o dunajskih merah in utežeh. Poenotenje krajevno uveljavljenih različnih prostorninskih mer z dunajsko mero vagan (*Metzen*, približno 61,5 litra) je bilo dolgoročno nujno za nemoten potek trgovine znotraj cesarstva. Takratni izraz za uradno overitev mere je v dokumentu označen z zgodnjenovoveško nemško besedo *ciementierung*.

Prvi vladaričin ukrep v tej smeri je bil izdan že leta 1756, vendar je do popolne državne poenotenosti vseh merskih enot prišlo šele z uvedbo (sprva

francoskega) decimalnega sistema v 19. stoletju.

Vagan (*Metzen*) je imel obliko odprtega soda s pritrjeno ročico (sprva leseno, pozneje kovinsko), s katero se je po nasutju žita površina poravnala oziroma "pogladila" (*gestrichen*); neporavna mera pa se je imenovala "zvrhana" (*mit Gupf*). V takratni vojvodini Kranjski, h kateri je spadala tudi Istra, je bila običajna enota škaf (*Zünß Schaff* ali *Scheffel*). Kasnejša pisma, ki obravnavajo plačila, dajatve in pokojnine (pisma 14, 16 in 17), dosledno uporabljajo mero vagan (*Metzen*). Izraz *Haiden* pomeni ajdo oziroma ajdovo zrnje.

Za vinske mere *Sam*, *Spodi* in *Bocal*, ki se pojavljajo v transkribiranem besedilu (pismo 22), žal ni bilo mogoče z gotovostjo določiti pomena izrazov. Glede na nenavaden pravopis v pismih in dokumentih lahko le predlagam dve (dokaj spekulativni) razlagi: *Sam* bi lahko pomenil običajni Saum oziroma tovor (140 litrov), medtem ko bi *Bocal* lahko pomenil Becher oziroma bokal (približno 15 litrov); izraz *Spodi* pa za zdaj ostaja nepojasnen. Izraz *Wein-Tätz* (pismo 2) se nanaša na lokalni davek na vino.

Kratek dopis (pismo 9), v katerem knez ukazuje, naj se z vsemi sredstvi odkupijo oziroma odstranijo nizozemski dukati, kaže na to, da je bilo tedaj v obtoku veliko ponarejenih nizozemskih zlatnikov. Nizozemski zlatniki (*Golddukat*) so bili v cesarstvu in v mednarodni trgovini zelo razširjeni, zato tudi pogosta tarča ponarejevalcev, bodisi v obliki pozlačenih srebrnikov bodisi kovanec z manjšim deležem zlata. To potrjujejo tudi poročila iz zgodnjega 18. stoletja, ki omenjajo celo tovarne v območju Graubündna, specializirane za take ponaredke.

Maßeinheiten²³

Das Dokument (2) zu den *Getrayd Masse-reyen* (Getreidemaße) basiert, wie schon angedeutet, höchstwahrscheinlich auf dem von Kaiserin Maria Theresia 1768 erlassenen *Einführungspatent*

²¹ Hier ist wohl eine Art "Kopfsteuer" gemeint.

²² Kaiser Leopold hatte offensichtlich die reichsunmittelbare Stadt Gottschee anhand dieses Schenkungspatent den Fürsten Auersperg übergeben.

²³ Gross-Hofflinger: *Historisch-statistischer Umriss von der österreichischen Monarchie*, S. 150–153; Alte Maße und Gewichte (Österreich), [https://de.wikipedia.org/wiki/Alte_Maße_und_Gewichte_\(Österreich\)](https://de.wikipedia.org/wiki/Alte_Maße_und_Gewichte_(Österreich)), 1. 10. 2025.

des Wiener Maßes und Gewichts. Die Vereinheitlichung der üblichen – und von Region zu Region unterschiedlichen – Hohlmaße auf das *Wiener Metzen* (ca. 61,5 Liter) war eine auf die Dauer unumgängliche Maßnahme, um einen reibungslosen Ablauf des Handels innerhalb des Reiches zu gewährleisten. Der damals gebräuchliche Begriff für die Eichung findet sich in dem im Dokument gebrauchten Wort *cimentierung* wieder.

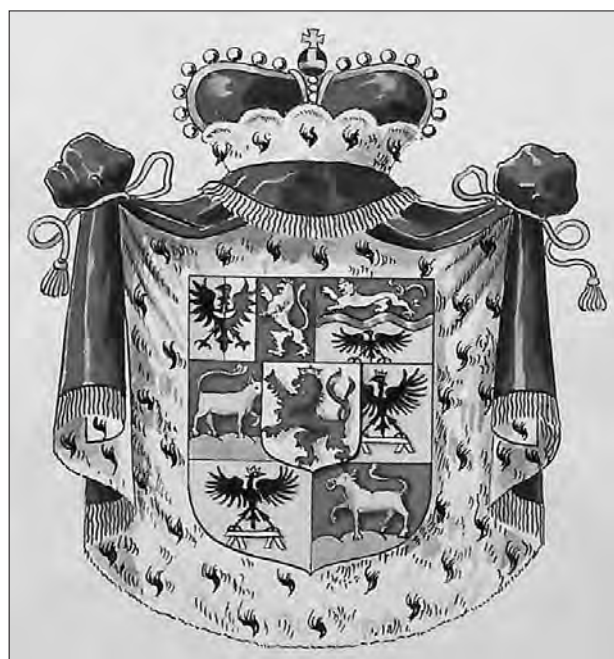
Die erste Verfügung der Kaiserin in diese Richtung wurde schon 1756 erlassen, aber erst mit der Einführung des (ursprünglich französischen) Dezimalsystems im 19. Jahrhundert kam es zu einer staatsweiten Vereinheitlichung aller Maße.

Das "Metzen" hatte die Form eines offenen Fasses mit einem fixierten Schwenkarm (aus Holz, später aus Eisen), mit dem die Oberfläche nach dem Einfüllen gestrichen, i.e. geglättet werden konnte; ein ungestrichenes Maß wurde als "gehäuft" bezeichnet, in unserem Dokument entsprechend "mit Gupf". Die damals im Kronland Krain (welches auch Istrien miteinbezog) geläufige Maßeinheit war das "(Zins-)Schaffl" oder "Scheffel", in unserem Dokument als "Zünß Schaff" angeführt. Die subsequenten Briefe, welche Bezahlungen, Abgaben und Pensionen *quae forma* betreffen (z. B. Briefe 14, 16 und 17), bedienen sich konsequent des Metzens. Der Begriff "Haiden" steht für Buchweizen.

Zu den für Wein gebräuchlichen Maßen konnte ich leider keine eindeutigen Angaben finden, welche ich auf die in dem diesbezüglichen Brief (22) erwähnten Bezeichnungen "Sam", "Spodi" und "Bocal" hätte anwenden können. In Anbetracht der recht kapriziösen Orthographie der Briefe kann ich nur zu zwei Begriffen (aus hermeneutischer Sicht recht spekulative) Vorschläge machen: das hier angeführte "Sam" könnte für das gebräuchliche "Saum" (i.e. 100 "Maß" = ca. 140 Liter) stehen und "Bocal" für "Becher" (i.e. 4

"Maßgen" = ca. 15 Liter), während "Spodi" vorerst ungelöst bleiben muss. Die im Brief 2 angesprochene "Wein-Tatz" bezieht sich auf die regional erhobene Weinststeuer.

Der im kurzen Brief 8 ausgesprochene Befehl, alle "Holländer Ducaten" mit allen verfügbaren Mitteln abzustößen, deutet darauf hin, dass zu diesem Zeitpunkt eine besonders große Menge an gefälschten holländischen Dukaten im Umlauf waren. Holländische Gold-Dukaten waren eine im Reich und im internationalen Handel besonders geläufige Währung und daher auch besonders anfällig für Fälschungen, sei es in Form von vergoldeten Silbermünzen oder Prägungen mit geringem Goldgehalt. Diese Tatsache bezeugen Berichte des frühen 18. Jahrhunderts, welche auf eigens auf solche Fälschungen spezialisierte Fabriken in Graubünden hinweisen.



*Grb knezov Auersperg / Wappen der Fürsten
Auersperg (zasebna last/Privatbesitz)*

NAČELA TRANSKRIPCije

Tehnika in način prepisov virov sta v osnovi skladna z običajnimi načeli, ki veljajo za izdaje novoveških besedil, čeprav je zaradi boljše preglednosti ponekod prišlo do manjši odstopanj. Kljub temu se prepis drži temeljnih načel ekdotike in je v prvi vrsti zavezan izvirnosti.

Besedilo je transkribirano v istem vrstnem redu, kot je v izvirniku. Prepis je skorajda istovesten originalni predlogi (z izjemo kaligrafskega zapisa pisemske glave, ki je neodvisen od vsebine in v prepisu od drugega pisma dalje ni upoštevan v celotni dolžini). Besedni in vrstni red sta ostala nespremenjena, pri čemer so bile besede, napisane v izvirniku v nemški kurenti, predstavljene v lažje pisavo, latinska pisava pa, kjer je uporabljena za tuje besede, ohranjena. Takratni pravopis in slovnica sta prav tako ohranjena, nekatere občasne okrajšave pa so dopolnjene oziroma razrešene z oglatimi oklepaji. Tudi zaporedje strani je ostalo nespremenjeno. Podpisi oseb so bili povečini razvozlani.²⁴

Sicer se v besedilu pojavljajo naslednje okrajšave:

GRUNDSÄTZE DER TRANSKRIPTION

Technik und Art der Transkription der Quellen entsprechen im Wesentlichen den üblichen Grundsätzen, die für die Editionen neuzeitlicher Texte gelten, auch wenn es zur besseren Übersichtlichkeit stellenweise zu kleineren Abweichungen gekommen ist. Dennoch hält sich die Transkription an die grundlegenden Prinzipien der Editionswissenschaft und ist in erster Linie der Originalität verpflichtet.

Der Text ist in derselben Reihenfolge transkribiert, wie er im Original erscheint. Die Transkriptionen beziehen sich, bis ins Detail genau, auf die Originalvorlagen (mit Ausnahme des vom Inhalt

unabhängigen kalligraphischen Briefkopfes, welcher in der Transkription nach Brief 1 nicht in seiner vollen Länge berücksichtigt wurde), i.e.: Wort- und Zeilenfolge blieben unverändert, wobei die im Original in altdeutscher Kurrentschrift verfassten Wörter in Kursivschrift umgesetzt und die lateinische Schrift, wo verwendet (Fremdwörter), beibehalten wurden. Die sehr willkürliche Orthographie und Grammatik wurden ebenfalls beibehalten, gelegentlich ergänzte Abkürzungen wurden in eckigen Klammern gesetzt. Auch die Seitenfolge blieb unverändert. Unterschriften wurden, soweit möglich, entziffert.²⁵

Im Text kommen ansonsten die folgenden Abkürzungen vor:

- abschrüft. = abschrüftlich
- Administ. = Administrator
- Ao, A° = Anno
- Apostol. = Apostolisch
- Aug., aug. = August, August
- Aursperg. = Aurspergisch
- besorg. = besorglich
- Craineri. = Crainerisch
- Creysamtl. = Creysamtlich
- cto. = cento
- D. = Ducaten
- den = denarii
- Dd°, dd° = Dato die, dato die
- D°, d° = Dato, dato
- D^r, D^{ri} = Doctor, Doctori
- Durchl. = Durchleucht
- etc. = et cetera
- Excell. = Excellentissimus
- Exz. = Exzellenz
- F. = Fürst
- Febr., febr. = Februar
- Fl = Florint
- Fürstl., fürstl. = Fürstlich, fürstlich
- gewöhn. = gewöhnlich
- Gottschee. = Gottscheeuer
- Gotscheei. = Gotscheisch
- Grafschaft. = Grafschaftlich
- gutacht. = gutachtlich

²⁴ Knez Henrik Auersperg se je večinoma podpisoval kot *henrich fürst aursperg*; v kaligrafsko oblikovanem zapisu se njegovo ime pogosto (do pisma 14) pojavlja tudi kot *Henrich* namesto *Heinrich*.

²⁵ Fürst Heinrich unterschrieb meistens als *henrich fürst aursperg*; im kalligraphisch gestalteten Briefkopf erscheint sein Vorname auch häufig (bis Brief 14) als *Henrich* anstatt *Heinrich*.

-
- h., heil., heyl. = heilig, heylig
 - H. = Herr
 - H. = Heinrich
 - Herrschaft. = Herrschaftlich
 - Hochlöbl., hochlöbl. = Hochlöblich, hochlöblich
 - Istriani. = Istrianisch
 - jährl. = jährlich
 - Jan. = Januar
 - Kai., Kais., kais., Kay. = Kaiserlich, kaiserlich
 - König., könig., Königl. = Königlich, königlich
 - Kleindorf. = Kleindorfisch
 - Landeschf. = Landeschaft
 - Landesfürstl. = Landesfürstlich
 - Landhauptmannschaft. = Landhauptmannschaftlich
 - Leopoldin. = Leopoldinisch
 - L., Lobl., Löbl., löbl. = Löblich, löblich
 - Maj., Majtt., May., Maytt. = Majestät, Mayestät
 - Mannatl. = Mannatlich
 - mpria = manu propria
 - Mz. = Metzen
 - nachbar. = nachbarlich
 - nehm. = nehmlich
 - N^o, N^{ro} = Numero
 - p. = pro
 - p. = pater
 - praest^o = praesto
 - ritter. = ritterlich
 - Röm., Römi. = Römisch
 - sam(m)ent., sammentl. = sam(m)entlich
 - Schneeberg., Schnöberg. = Schneebergisch, Schnöbergisch
 - S^e, S^r = Seine, Seiner
 - Seisenberg., Seysenberg., Seysenbergi. = Seisenbergisch, Seysenbergisch
 - sig. = signatum
 - Stadt. = Stadtsch
 - S. V. = Salva Venia
 - v. = von
 - Weixlberg. = Weixlbergisch
 - xr = kreuzer

SEZNAM VIROV IN LITERATURE / LITERATUR- UND QUELLENVERZEICHNIS

Viri / Quellen

Avstrijski državni arhiv, Dunaj/Österreichisches Staatsarchiv, Wien (AT-OeStA)

* AT-OeStA/HHStA, SB, FA Auersperg II-A-3-14

- D1: Pobotnica plačanega davka / Steuer Quittung, 5. 5. 1766.
- D2: Uskladitev žitnih mer na posestih Henrika kneza Auersperga / Angleichung der Getreidemaße auf den Besitzungen des Fürsten Heinrich von Auersperg, 15. 1. 1768.
- P1: Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Volfu Ferdinandu Polzu / Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Wolf Ferdinand Poltz, 8. 5. 1756.
- P2: Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Volfu Ferdinandu Polzu / Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Wolf Ferdinand Poltz, 20. 6. 1758.
- P3: Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču / Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 2. 8. 1766.
- P4: Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču / Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 24. 10. 1770.
- P5: Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču / Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 26. 12. 1770.
- P6: Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču / Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 20. 4. 1771.
- P7: Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču / Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 22. 6. 1771.
- P8: Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču / Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 31. 7. 1771.
- P9: Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču / Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 9. 12. 1772.
- P10: Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču / Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 12. 3. 1774.
- P11: Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču / Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 9. 4. 1774.
- P12: Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču / Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 21. 9. 1774.
- P13: Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču / Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 25. 1. 1775.

- P14: Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču / Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 18. 2. 1775.
 - P15: Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču / Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 29. 7. 1775.
 - P16: Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču / Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 4. 11. 1775.
 - P17: Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču / Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 1. 5. 1776.
 - P18: Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču / Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 15. 5. 1776.
 - P19: Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču / Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 8. 1. 1777.
 - P20: Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču / Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 11. 1. 1777.
 - P21: Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču / Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 15. 1. 1777.
 - P22: Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču / Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 29. 10. 1777.
 - P23: Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču / Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 16. 9. 1778.
 - P24: Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču / Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 2. 12. 1778.
 - P25: Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Jožefu Globočniku / Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Joseph Globotschnig, 6. 3. 1782.
 - P26: Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Jožefu Globočniku / Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Joseph Globotschnig, 4. 5. 1782.
- Nadškofijski arhiv v Ljubljani / Erzbischöfliches Archiv in Ljubljana (NŠAL)
 * Župnijski arhiv Ljubljana / Pfarrarchiv Ljubljana
- Matične knjige sv. Nikolaj, MMK 1771–1812 / Matrikenbücher St. Nikolaus, SB 1771–1812.

Literatura / Literatur

Bizjak, Matjaž in Preinfalk, Miha: *Turjaška knjig listin II. Dokumenti 15. stoletja*. Ljubljana: Založba ZRC, ZRC SAZU, 2009 (Thesaurus memoriae, Fontes 8).

Groß-Hofflinger, Anton Johann: *Historisch-statistischer Umriss von der österreichischen Monarchie*. Leipzig: Fest'schen Verlags-Buchhandlung, 1834.

Preinfalk, Miha: *Auersperg: Geschichte einer europäischen Familie*. Graz, Stuttgart: Stocker, 2006.

Stopar, Ivan: *Grajske stavbe v osrednji Sloveniji*, 14. knjiga. Ljubljana: Viharnik, 2002.

Spletne strani / Webseiten

Alte Maße und Gewichte (Österreich), [https://de.wikipedia.org/wiki/Alte_Maße_und_Gewichte_\(Österreich\)](https://de.wikipedia.org/wiki/Alte_Maße_und_Gewichte_(Österreich)), 1. 10. 2025.

TRANSKRIPCIJA BESEDIL / TRANSKRIPTION DER TEXTE

Pobotnica plačnega davka, 5. 5. 1766 (D1)

Pobotnica za plačilo deželnega davka za leto 1765 za grofijo Auersperg v znesku 2.508 goldinarjev, 41 krajcarjev in 1 denarič.

Steuer Quittung, 5. 5. 1766 (D1)

Steuerquittung für 1765 gezahlte Steuer der Grafschaft Auersperg über 2.508 Gulden, 41 Kreuzer und 1 Pfennig.

Nro.

*Daß die Grafschaft Auersperg
die Steuer pro 1765 mit
zwey Tausend ~~Gulden~~
Fünf Hundert Acht gulden
41 xr 1 den*

Zu Handen Einer Löbl. Landschaft in Crain General-
Einnnehmer-Amts-Cassa baar und richtig abgeföhret
hat; bezeiget diese Amts-Quittung, Laybach/ den
5^{ten} May 1766

*Pro 2508 fl 41 xr 1 den
Steuer*

Controll.

*Augustin Graf v. Rasp mpria
G[ene]ral E[innehm]ber*

*Joh. A. v. Rosenfeld mpria
Contra E[innehm]ber*

Uskladitev žitnih mer na posestih Henrika kneza Auersperga, 15. 1. 1768 (D2)

Uskladitev žitnih mer, uporabljanih na Auerspergovih gospostvih Šumberk, Kozjak in Mala vas, z žitno mero dunajski vagan.

Angleichung der Getreidemaße auf den Besitzungen des Fürsten Heinrich von Auersperg, 15. 1. 1768 (D2)

Anpassung der in den Auersperg'schen Herrschaften Schönberg, Kosiack und Kleindorf verwendeten Getreidemaße mit dem Getreidemaß Wiener Metzen.

ReductionDeren Getrayd Massereyen

Bey denen Hoch Fürstlich Henrich Auerspergieschen Güttern Schönberg,²⁶ Koßiackh,²⁷ und Kleindorff,²⁸ seind die Zünnß-, Vogtey- und Holzrechts Getrayd Massereyen heunt zu Ende gesetzten Dato durch uns Endes benandte auf das genaueste Cimentirt auch so gestalt in den Wiener Metzen Reducirtermassen befunden worden; und Zwahr:

<u>Koßiacker Maaß</u>	<u>Wiener</u>	
	<i>Metzen</i>	<i>Cd</i>
<i>Ein gegupftes Zünnß Schaff Waitzen machet</i>	1	6 3/8
<i>Ein Deti..... Korn.....</i>	1	6 3/8
<i>Ein Deti..... Hierß.....</i>	1	4 7/16
<i>Zwey Zünnß Schaff Haber mit Gupf beyde dreymahlen gerührt, davon eines einmahl getruckt machen halb gehaupte</i>	2	5 1/2
<u>Schönberger Maaß</u>		
<i>Diese ist der Kosiacker gleich.</i>		
<u>Seyßenberger Maaß</u>		
<i>Ein Zünnß Schaff Waitzen und Korn mit Gupf enthaltet gestrichene</i>	1	1 13/16
<i>Ein Zünnß Schaff Haiden mit Gupf enthaltet gestrichene</i>	1	1
<i>Ein Zünnß Schaff Hirß mit Gupf enthaltet gestrichene</i>	1	
<i>Zwey Zünnß Schaff Haber mit Gupf deren eines einmahl getruckt, beyde aber dreymahl gerührt, thuen halb gehaupte</i>	2	
<i>Zwey Deto Vogtey Haber mit Gupf, wie bey den Zünnß Maaß machen halb gehaupte</i>	2	3
<i>Zwey Deto Holzrechts Haber mit Gupf, wie bey der Zünnß Maaß machen halb gehaupte</i>	2	14 1/4

Daß diese Massereyen weeder mit mehrere, noch wenigern in Befund genohmen worden, bezeiget unsere Fertigung. Guth Kleindorff den 15 Jenner 1768

²⁶ Šumberk (gospostvo na Dolenjskem/Herrschaft in Unterkrain).

²⁷ Kozjak (gospostvo na Dolenjskem/Herrschaft in Unterkrain).

²⁸ Mala vas (gospostvo na Dolenjskem/Herrschaft in Unterkrain).

Franz Wilhelm Grimuß mpria²⁹

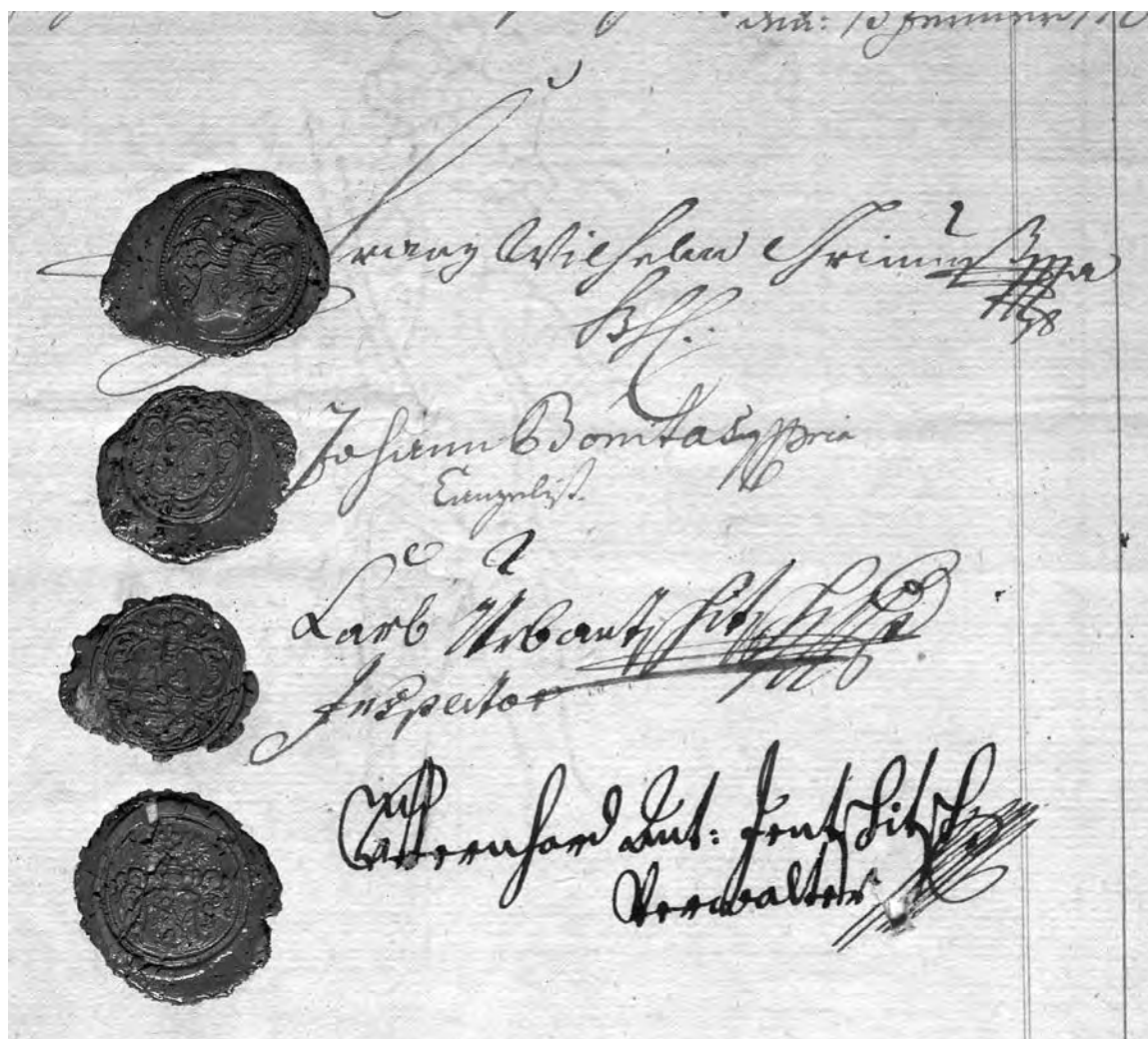
Johann Bonitas mpria
Canzelist

Carl Urbantschitsch mpria
Inspector

Bernhard Ant. Jentschitsch mpria
Verwalter

Wir Approbiren vorstehende Reduction deren auf Unseren Guth Kleindorff Kasten befündlichen verschiedene Massereyen in den Wiener Metzen und ist gegenwärtiges Originale in Unserem Inspections Archiv aufzubehalten, auf Unsern Guth Kleindorff, aber hievon ein Authentische Abschrift zu ertheillen. Sig. Wienn den 22 8bris 1768.

HFAursperg



²⁹ Ob imenih (levo) podpisnikov so njihovi pečati, odtisnjeni v rdeč vosek/Neben den Namen (links) der Unterzeichner befinden sich deren Siegel, in rotem Wachs abgedrückt.

Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Volfu Ferdinandu Polzu, 8. 5. 1756 (P1)

Vprašanja glede razpisa vinskega davka / Dovoljenje za udeležbo na razpisu za zaščito podložnikov pred oderuštvom.

Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Wolf Ferdinand Poltz, 8. 5. 1756 (P1)

Fragen zur Ausschreibung der Weinsteuer / Genehmigung, an der Ausschreibung teilzunehmen, um die Untertanen vor Wucher zu schützen.

Dem Edlvesten Unſerer Crain- und Istriani. Fidei Commiss Güthern Inspectori, *auch Lieben getreuen Wolff Ferdinand Poltz zuzustellen.*

Laybach

Von Gottes Gnaden Wir Henrich Herzog zu Münsterberg, und Franckenstein in Schlessien, des Heyl: Röm: Reichs Fürst Auersperg, gefürsteter Graf zu Thengen etc. etc.

Unſere Gnad, und alles Gutes anvor. EdlVester. Lieber Getreuer. Unß ist ob eueren de dato 24^{ten} April erlassenen Bericht Schreiben vorgetragen worden, daß die dortige Kay. Banco Deputations administration die Licitation des Land Craineri. Wein Tatzes außgeschrieben, und den Terminum mit Ende May festgesetzt habe, in welchen sich die Partheyen melden, und den District anzeügen sollen, den ein- oder anderer in Verpachtung zunehmen gedencket.

Nun habt Unß ihr gehors[ams]t vorgestellet, womit Wir g[nä]digst geruhen möchten vor den Gotscheer³⁰ District 650 Fl anzubieten, und mittels einem pro Memoria die Erclährung einreichen zu lassen, wie Wir auß keiner anderen Ursach diesen Wein Tatz in Bestand zu nehmen gesonnen wären, als nur Unsere Unterthanen in Contributions mässigen stand zuerhalten, und von der besorg. Bedruckung eines gewühnsichtigen Bestandmanns zu bewahren, weilen bey einem frembden Bestandt Innhaber besonders zubesorgen, daß derselbe von dem jenigen Herrschaft. Wein (welcher denen Grafschaft. Gotscheei. Unterthannen vorgeleget, und zu Pöllandt³¹ von Georgy bis Michaeli durch die Weinschänck, und untern Jahr von denen Unterthannen verleüthget wird) den Tatz nach seinem Wohlgefallen anverlangen möchte.

Und gleichwie ihr weiters einberichtet, daß vorhin ein Samb Wein 12 xr dermahlen aber auf 30 xr Tatz gestiegen seye; Alß muß Unß solches um so mehrers befrembden, nachdeme Wir nicht muth Massen können, daß einem Tatz Bestandtmann jemahls eingeraumet worden, den Wein Tatz zu seinen Nutzen zuerhöhen, und hierdurch sein Inte[ress]e zubefördern.

Es ist von euch während euer Gotscheei. Verwaltung übl geschehen, daß ihr Unser Unterthannen durch dergleichen Neuerung bedrucken lassen, und ihr werdet Unß demnechst anzeugen, ob kein Kay. Patent vorhanden, in welchen die Abnahmb des Tatzes gleich in anderen Kay. Erbländern Reguliret worden, dann Wir können nicht glauben, daß einem privat Bestandmann frey stehen solte den Wein Tatz nach seinem Belieben einzufordern.

³⁰ Kočevje/Gotschee (gospostvo, grofija, mesto/Herrschaft, Grafschaft, Stadt).

³¹ Kočevske Poljane (naselje na Dolenjskem/Ort in Unterkrain).

Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Volfu Ferdinandu Polzu, 20. 6. 1758 (P2)

Predaja pristave gospostva Mala vas tamkajšnjemu upravitelju / Znižanje činža in tlake podložnikom zaradi slabe letine / Priloženi osnutek pogodbe.

Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Wolf Ferdinand Poltz, 20. 6. 1758 (P2)

Überlassung des Meierhofes von Kleindorf an den dortigen Verwalter / Ermäßigung des Zinses und des Robbotts wegen Missernte / anliegender Vertragsentwurf.

Dem Edlvesten Unserer Crain und Istriani^{schen} Fidei Commiss *Herrschaften* Inspectori, *auch Lieben Getreuen Wolf Ferdinand Poltz zuzusetellen.*

Laybach

Von Gottes Gnaden Wir Henrich Herzog zu Münsterberg und Franckenstein in Schlesien, des Heil. Röm. Reichs Fürst Auersperg, gefürsteter Graf zu Thengen etc. etc.

Unsere Gnad und alles Gutes anvor. Edlvester lieber Getreuer. Es hat Unß der Verwalter zu Kleindorf² unterthänigst belanget, Wir geruheten ihme in gnädigster ansehung deren - wehrend seinen Bestand erlittenen drey Müßwachs Jahren bies zu anbauung des Waizens pro 150 fl. den Mayrhof beyzulassen, nach welcher Zeit entgegen seynd von gedachten Verwalter zu einem jährl. Bestandgeld 180 fl. offeriret worden.

Damit Wir Unß des Endlichen entschlüssen können; So haben Wir vor allen nöthig erachtet, euch den Bestand Contract auß Ursachen einzuschicken, nachdeme dem Verwalter von denen Schneeberg.³³ Unterthannen die zu praestiren schuldige 4 Tägige Robboth nur in solang zu genüssen placidiret, bies die Robboths Unterthannen in besseren stand und mit Viech Versehen seynd, worüber Unß ihr eueren Gehorsamsten Amtsbericht erstatten, und anzeugen sollet, was Vor Robboth gedacht Kleindorff. Verwalter der zeit genossen, und wieviel Robboths Unterthannen demselben anzuweisen, oder wie der Contract abzuändern wäre, allenfalls Wir in Gnaden Condescendiren möchten, den Mayrhof um die 180 fl. ihme weitershin in Bestand zu geben. Wir verbleiben euch anbey mit Gnaden wohlgewogen. Geben Wienn den 20^{ten} Juny 1758.

Henrich Fürst Aursperg

Zu wissen: das zwischen Ihro Hochfürstl. Durchleucht etc. etc. an ainem, dann dem Verwalter zu Kleindorf nachfolgender Bestand Contract aufgericht und Beschlossen worden.

Erstlichen wollen Hochgedacht S^e Hochfürstl. Durchl. ihme Verwalter den Kleindorff. in 4 Hüben bestehenden Mayrhof mit allem darzu gehörigen Äckern, Wiesen, und Gärtten, samt der darzu gewidmeten Roboth, und zwar von denen Vorhin auf die Sechs Herrschaftl. Mayrhöfs Hüben angelegt gewesten 35 Robats Hüben proportionate 25 und dan in ansehung: das Theils unterthannen wegen des Layder vor 3 Jahren grassierten S. V. Viechs Umfahls mit denen ohne zu dāto nicht genugsam vorsehen, Besonders zu Besserer Bestreitung ersagter Gründstück und übrigen Herrschaftl. Robath die von denen Schnöberg. unterthannen zu praestiren schuldige 4 Tag Robbath, bies die vorbenamste Robboth unterthannen in besseren stand und nich versehen,

³² Mala vas (gospostvo na Dolenjskem/Herrschaft in Unterkrain).

³³ Šumberk (gospostvo na Dolenjskem/Herrschaft in Unterkrain).

solche Robboth ohne dieser Schnöberg. verrichten zu können, solchergestalten weiters von festen 1 auf 3 Jahr-
lang in Bestand verlassen haben. Das

Andertens Er Verwalter schuldig sein solle, von den fexenden Hey und Grameth nicht allein sein eigene, son-
dern auch der fourestier pferd ohne entgeld der Herrschaft zu versehen, auch da man von Herrschafts wegen
einige Haar anbauen wolte, soviel Äcker als hierzu von nöthen, herzugeben. Dagegen

Drittens verspricht und obligirt sich gedachter Verwalter vor solch ihme gnädigst verliehenen Mayrhof Gründ-
stück Jährlichen ainhundert und funfzig Gulden Teutscher wehrung und zwar die Helfte bey antritt, und
die andere Helfte bey ausgang ieden Jahrs zu unserer Inspections Cassa in Laybach gegen Quittung richtig
abzuführen.

Viertens und Schlüsslichen Gleichwie bey ausgang solcher 3 Jahr dieser aufgerichte Bestand Contract von
selbst exspiriret, als solle der Bestandnehmer ohne weiters Bedürftigen aufkündung ein Viertel Jahr vorhe-
ro des fehrern Bestandhalter auf ein richtiges zu accordiren, und um erneuerung des Contracts anzusuchen
obligen. Alles Gnädiglich und ohne Gefährde, auch bey Verbündung des allgemeinen Landschaden Bunds in
Crain. Zu urkunt dessen sein dieser Bestandt Contract zwey gleichlauthende Exemplaria unter gewöhn.
ferttigung aufgericht und ihme Verwalter eines davon zuegestellt worden. Actum etc.



Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču, 2. 8. 1766 (P3)

Ponovno opozorilo upraviteljem, da podložnike ocenijo glede na njihove dajatve.

Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 2. 8. 1766 (P3)

Wiederholte Mahnung, die Verwalter zu veranlassen, die Untertanen nach ihren Abgaben einzuschätzen.

Dem Edlvesten Unßerm Bey Unseren *Fidei-Commiss Herrschaften in Crain und Istrien* bestelten Inspec-
tori, auch Lieben getreuen, Carl Urbantschitsch zu zustellen.

Laybach

Praes. den 6 Aug. 1766

Von Gottes Gnaden Wir Henrich Herzog zu Münsterberg und Franckenstein in Schlesien, des Heil. Röm. Reichs Fürst Aursperg, gefürsteter Graf zu Tengen etc. etc.

*Unsere Gnad und alles gutes anvor. Edlvester lieber getreuer. Wir seynd bemüssiget Uns auf Unsere untern 27^{ten} Octobris 1762 und 5^{ten} Marty diß Jahrs erlassene Fürstl. rescripta zu beziehen, vermög welchen Wir euch anbefohlen, ihr sollet an die Verwalter und Castner ein Circulare erlassen, wornach sie die Untert-
hanns ausständ in drey Classen nehml. Einbringlich, schwer Einbringlich, und uneinbringlich oder verloh-
ne einzutheilen haben.*

*Zumahlen nun Unß ihr weder solch separirte Unterthanns Ausständ eingeschicket, noch weniger ist Unß ei-
niger Bericht erstattet worden, ob Unsere Beamte dieser Unser verordnung nachgekommen, oder welcher sich
renitent bezeuget habe, dann ob die Dominical und rustical gaaben separiret, und ihre Rechnungen ab A^o
1762 hiernach eingerichtet worden.*

*Alß ergeth an euch Unser wiederholter Befehl, womit ihr wegen Befolgung Unser angezogen fürstl. rescrip-
ten euren Bericht erstatten, sondern auch Unseren sament. Verwaltern auftragen werdet, weilen Wir die an-
zahl deren Unterthannen nothwendig haben, dieselbe sollen die anzahl Unser angesessen oder in Dominicali
et rusticali contribuirenden Unterthannen an euch einschicken, welche Unß ihr gehor[sam]st einberichten,
und deme nachzuleben wissen werdet. Wir verbleiben euch anbey mit gnaden wohlgeuogen. Geben Wienn
den 2^{ten} Aug. ao. 1766.*

Henrich Fürst Aursperg

Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču, 24. 10. 1770 (P4)

Odobritev posojila podložnikom zaradi slabe letine / Ustrezne uredbe v kronskih deželah / Opozorilo inšpektorju.

Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 24. 10. 1770 (P4)

Kreditgewährung an die Untertanen wegen Missernte / entsprechende Verordnungen in den Kronländern / Mahnung an den Inspektor.

Wienn

Dem Edlvesten Unßerm bey Unßeren Fidei-Commis *Herrschaften in Crain und Istrien* bestelten Inspectori, *auch lieben getreuen Carl Urbantschitsch* zuzustellen.

Laybach

Von Gottes Gnaden Wir Henrich Herzog zu Münsterberg und Frankenstein in Schlesien des heil. Röm. Reiches Fürst Aursperg gefürsteter Graf zu Thengen

Nº 55

Praes. den 31 Octobris 1770

Unsere Gnad und alles gutes anvor? Edlvester lieber getreuer. Wir haben euch untern 26^{ten} Septembris anbefohlen, ihr sollet von Unseren Verwaltern zu Seyßen³⁴ und Weixlberg³⁵ wegen deren durch den Schauer und Wasser güß erlittenen Schaden die Specification anfordern, was gedachte Unterthannen zu Brod und Saamen bis zur künftigen Fechsung benötigt seynd.

Gleichwie nun Wir keines weegs zweyfflen, ihr werdet von gedacht beeden Verwaltern die Consignation deren zu Brodt und Saamen vorzulehnen kommenden Getreydern anverlanget haben.

Alß werdet ihr ohne einigen Anstand die anverlangte Verzeichnus betreiben, und solche nebst eueren gehors[ams]ten Vorschlag anhero befördern, wie viel jedes Dorf zum unterhalt und Saamen an getreydern nothwendig hat, dann ob Ihro Kay. Königl. Apostol. Maytt. von der Hoch Löbl. Landes Hauptmannschaft diese Verwüstung vorgestellet worden, dann Wir können euch versichern, daß allerhöchst gedacht Ihro Kay. Königl. Apostol. May. wegen der anheuer sich ergebenen Körner Müßwachß anzubefehlen geruhet haben, denen Unterthannen nicht allein zur Anbau die getreyder vorzulehnen, sondern auch durch die Löbl. Creyß Ämter veranstaltet worden ist, in denen Kay. Erblanden von denen Obrigkeiten die Getreydt Vorräthe sowohl an Körnern als in Gestrühe abzufordern, welches in Crain ebenfahls wird Intimiret worden seyn, wovon ihr jedoch nicht das geringste einberichtet, wessentwegen Wir euch ermahnen, ihr sollet ein mehrere accuratesse in Erstattung deren schuldigen Berichten beobachten, ansonsten Wir eueren anscheinenden Saumbsaal mit aller Schärfe zu anten wissen werden. Wir verbleiben euch anbey mit Gnaden wohlgeuogen. Geben Wienn den 24^{ten} Octobris 1770

Henrich Fürst Aursperg

³⁴ Žužemberk/Seisenberg (gospodstvo, župnija na Dolenjskem/Herrschaft, Pfarre in Unterkrain).

³⁵ Višnja Gora/Weichselburg (gospodstvo na Dolenjskem/Herrschaft in Unterkrain).

Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču, 26. 12. 1770 (P5)

Evidentiranje v okrožnih uradih registriranih hiš, oseb in živine, da se omogoči izterjava davkov.

Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 26. 12. 1770 (P5)

Erfassung der in den Kreisämtern registrierten Häuser, Personen und des Viehbestandes, um den Einzug der Steuern zu ermöglichen.

Wienn

Dem Edlvesten Unserm bey Unseren Fidei-Commiss Herrschaften in Crain und Istrien bestelten Inspectori, auch lieben getreuen Carl Urbantschitsch zuzustellen.

Laybach

Von Gottes Gnaden Wir Henrich Herzog zu Münsterberg und Frankenstein in Schlesien des heil. Römi. Reichs Fürst Aursperg gefürsteter Graf zu Thengen

Nº 71

Praes. den 30 Decembris 1770

Unsere Gnad uns alles gutes anvor. Edlvester lieber getreuer. Mit eueren de dato 11^{ten} diß eingelangten Amts Bericht, und denen Creyßamtl. Intimati[oni]s habt ihr gehors[ams]t angezeigt, daß die Meldungs Zetl von denen Grund Obrigkeiten und Güldens Besitzern über den Abfahl und Zuwachß, dann des Zug Viechs nicht allein quartaliter in duplo einzureichen kommeten, sondern auch Ein Löbl. Creyß amt sich erkläret habe, allenfahls einige Grund Obrigkeiten einen verläßlichen Extract Respectu ihrer beschriebenen Unterthannen anverlangen möchten, solchen gegen einer mässigen Canzley Tax erfolgen zu lassen.

Danerwogen nun jeder Herrschaft dieser Extract allerdings vonnöthen ist, damit selbe sowohl die Hauß Numeros, als das beschriebene Personale samt dem in jeden Dorf vorhandenen Zug Viechs wissen möge; Dahe-ro verwilligen Wir in Gnaden, womit Unsere Beamte den Unsere Herrschaften betreffenden Beschreibungs Extract der Häuser, Personalis, dann Viechs bey denen Kay. König. Creyßämtern bestellen, und gegen Tax erheben können.

Was die gedruckten Bögen belanget, welche alljährlich zu Verfassung der quartallingen Meldungs Zetln erforderlich seynd, solche haben die Beamte sich beyzuschaffen, und den Betrag passierlich zu beaufsgaben.

Wir verbleiben euch anbey mit Gnaden wohlgeuogen. Geben Wienn den 26^{ten} Decembris 1770.

Henrich Fürst Aursperg

Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču, 20. 4. 1771 (P6)

Dovoljenje za popravila v Žužemberku / Opozorilo inšpektorju, naj ne ravna samoiniciativno / Prošnja grofice Barbo za najem / Zavrnitev prijave Franca Globočnika za mesto inšpekcijskega nadzornika za gospostvo Soteska.

Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 20. 4. 1771 (P6)

Bewilligung zu Reparaturen in Seisenberg / Mahnung an den Inspektor nicht auf eigene Faust zu agieren / Mietgesuch der Gräfin Barbo / Ablehnung der Bewerbung des Franz Globotschnig um den Posten des Inspektionskontrolleurs für Ainöd.

Von Wienn

Dem Edlvesten Unserm, bey Unseren Fidei-Commiss Herrschaften in Crain und Istrien bestelten Inspectori auch lieben getreuen Carl Urbantschitsch zuzustellen

Laybach

Von Gottes Gnaden Wir Henrich Herzog zu Münsterberg und Frankenstein in Schlesien des heil. Röm. Reiches Fürst Aursperg gefürsteter Graf zu Thengen

Nº 20

Praes. den 24. April 1771

Unsere Gnad und alles gutes anvor? Edlvester lieber getreuer. Die nöthige Reparationes (welche in dem angeschlossenen pro Memoria angezeuget worden, und den Kirch Thurn bey der fürstl. Capellen zu Seysenberg,³⁶ dann die Wühr jenseits des Wassers, und die Bretter Saag betreffen) kann Unser Verwalter zu Seysenberg vornehmen lassen, worbey alle menage zu gebrauchen, und Unß kein unnöthige Unkosten zu verursachen seynd. Die erforderliche gedruckte Bögen und zwar bey Unserer Grafschaft Gottschee³⁷ 250 Getreyd Schuldigkeits und 250 zahlungs Tabellen und bey Unser Herrschaft Seysenberg 100 Getreyd Schuldigkeits und 100 Zahlungs Tabellen werdet ihr beschaffen, und diese verwendung durch die gewöhn. Consignation zu verrechnen haben.

Sonsten ware Unß keines weeg lieb auß eueren anderweiten Schreiben zu entnehmen, daß ihr wegen des von Unseren Kleindorfischen Unterthannen bey Unß eingereicht unterthänigsten supplicati von Verwalter den Bericht nicht abgefordert, sondern euer amts Gutachten nach euer eingezogenen Information von darumen erstattet worden, weilen in der Gegend von Laybach bis Neustadt³⁸ die wahre Beschaffenheit genugsam bekant gewesen.

Diese angebrachte Entschuldigung wollen Wir vor dißmahl in seinem wehrt beruhen lassen, entgegen befehlen Wir euch wiederholtermassen, ihr sollet die amts gutachten deren Beamten über die euch zufertigende Bittschriften in originali eueren Schreiben anschließen, und nicht mehr unterlassen, von Unseren Verwaltern den Stand deren Unterthannen, und die Wahrheit des Anbringens abzufordern.

Übrigens hat Unß die Frau Gräfin von Barbo belanget, Wir möchten deroselben anstatt der unteren Wohnung soviele Gelegenheit als Sie brauchete, im oberen Stock gegen dem vorhinnigen Bestand Geld anweisen lassen, weilen solcher weder von dem – im Commando nachgefolgten Herrn Generallen noch durch den

³⁶ Žužemberk/Seisenberg (gospostvo, župnija na Dolenjskem/Herrschaft, Pfarre in Unterkrain).

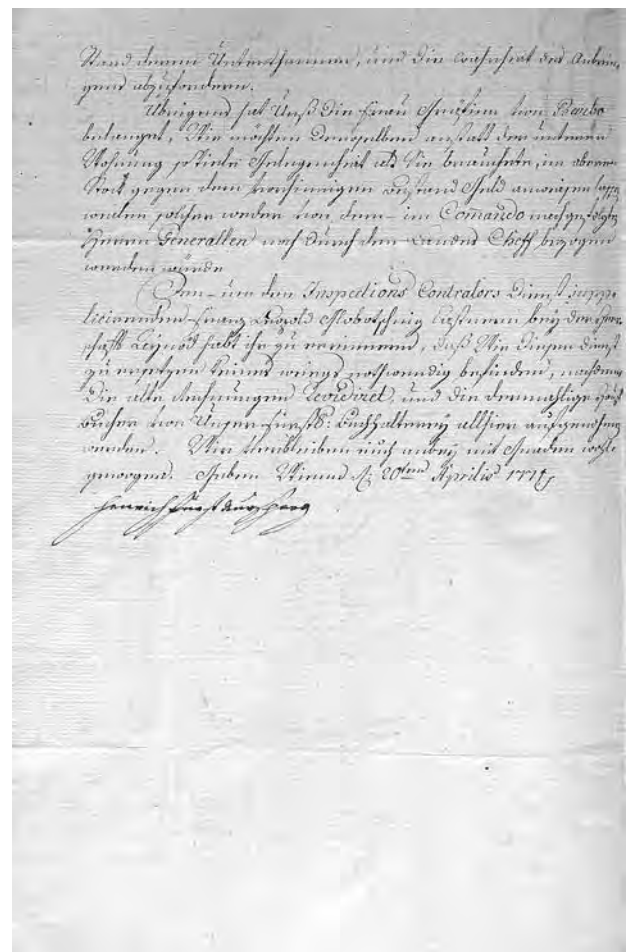
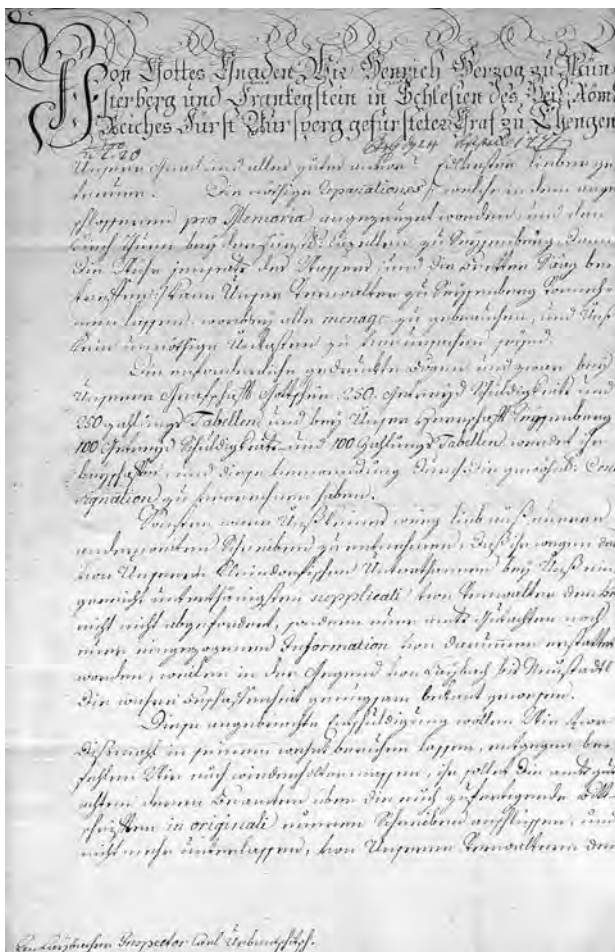
³⁷ Kočevje/Gottschee (grofija/Grafschaft).

³⁸ Novo mesto (mesto na Dolenjskem/Stadt in Unterkrain).

Landes Cheff bezogen werden würde.

Den – um den Inspections Contralors Dienst supplicirenden Franz Leopold Globotschnig Castnern bey der Herrschaft Aynöd⁹⁹ habt ihr zu errinnern, daß Wir diesen dienst zu ersetzen keines weegs nothwendig befinden, nachdem die alte Rechnungen revidiret, und die dermahlige Haupt Bücher von Unser fürst. Buchhalterey allhier aufgenommen werden. Wir verbleiben euch anbey mit Gnaden wohlgeuogen. Geben Wienn den 20^{ten} Aprilis 1771.

Henrich Fürst Aursperg



³⁹ Soteska/Ainöd (gospostvo na Dolenjskem/Herrschaft in Unterkrain).

Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču, 22. 6. 1771 (P7)

Oskrba delavcev na tlaki (tlačanov) pri gradnji dvorca v Višnji Gori, malomarnost upravitelja gospostva Višnja Gora in zaščita omenjenih delavcev pred slabim ravnanjem.

Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 22. 6. 1771 (P7)

Verpflegung der Robotarbeiter am Weichselberger Schlossbau, Säumnis des Weichselberger Verwalters und Absicherung der besagten Arbeiter gegen Misshandlung.

von Wienn

Dem Edlvesten Unserm bey Unseren Fidei-Commiss *Herrschaften in Crain und Istrien bestellten* Inspectori *auch lieben getreuen Carl Urbantschitsch* zuzustellen.

Laybach.

Von Gottes Gnaden Wir Henrich Herzog zu Münsterberg und Frankenstein in Schlesien des heil. Röm. Reichs Fürst Aursperg gefürsteter Graf zu Thengen

Nº 28

Praes. den 3 July 1771

Unsere Gnad und alles gutes anvor. Edlvester lieber getreuer. Auf deren Weixlberg.⁴⁰ in dem Supp amt Ullaule,⁴¹ Osredeck,⁴² Subratsch⁴³ und Hrastie⁴⁴ bewohnten Unterthannen eingereicht unterthänigste Bittschrift hat der Verwalter eingerathen, denen Robbothern bey dem neuen Schloß Gebäude zu Weixlberg ein Getreydt zur Nahrung außzuwerfen, und vor das Viech bey abführenden Stein das Heu abzureichen, ihr entgegen vermeinet, Wir solten die supplicirende Unterthannen der zeit mit ihren Gesuch abweisen, weilen andere Unterthannen eines Theils bey einer Gebäu Reparation Unß ebenfahls behelligen würden, anderen orths aber Unß ihr versichert Unser Weixlberg. Verwalter bezeugete wenige Lust das angeordnete Gebäu anzufangen, und dafern derselbe also fortfahren würde, So dürfte in drey Jahren der erste Stein zum Schloß Gebäude keines weegs geleget seyn.⁴⁵

Was Wir an besagt Weixlberg. Verwalter auf euere Anzeug (nachdeme ihr euch nicht gethrauet die Subordinirte Beamte zu ihrer Schuldigkeit anzuhalten) erlassen haben, werdet ihr aus anliegend fürstl. Rescript entnehmen, wessentwegen Wir seine Verantwortung gewärtigen, und bis dahin Unsere Entschlüssung verschieben, anerwogen ihr einfließen lassen, daß die Unterthannen weder mit der Bau-Robboth überladen, noch

⁴⁰ Višnja Gora/Weichselburg (gospostvo na Dolenjskem/Herrschaft in Unterkrain).

⁴¹ Volavlje (urad gospostva Višnja Gora; danes naselje na Dolenjskem/Amt der Herrschaft Weichselburg; heute Ort in Unterkrain).

⁴² Osredeck nad Stično (urad gospostva Višnja Gora; danes naselje na Dolenjskem/Amt der Herrschaft Weichselburg; heute Ort in Unterkrain).

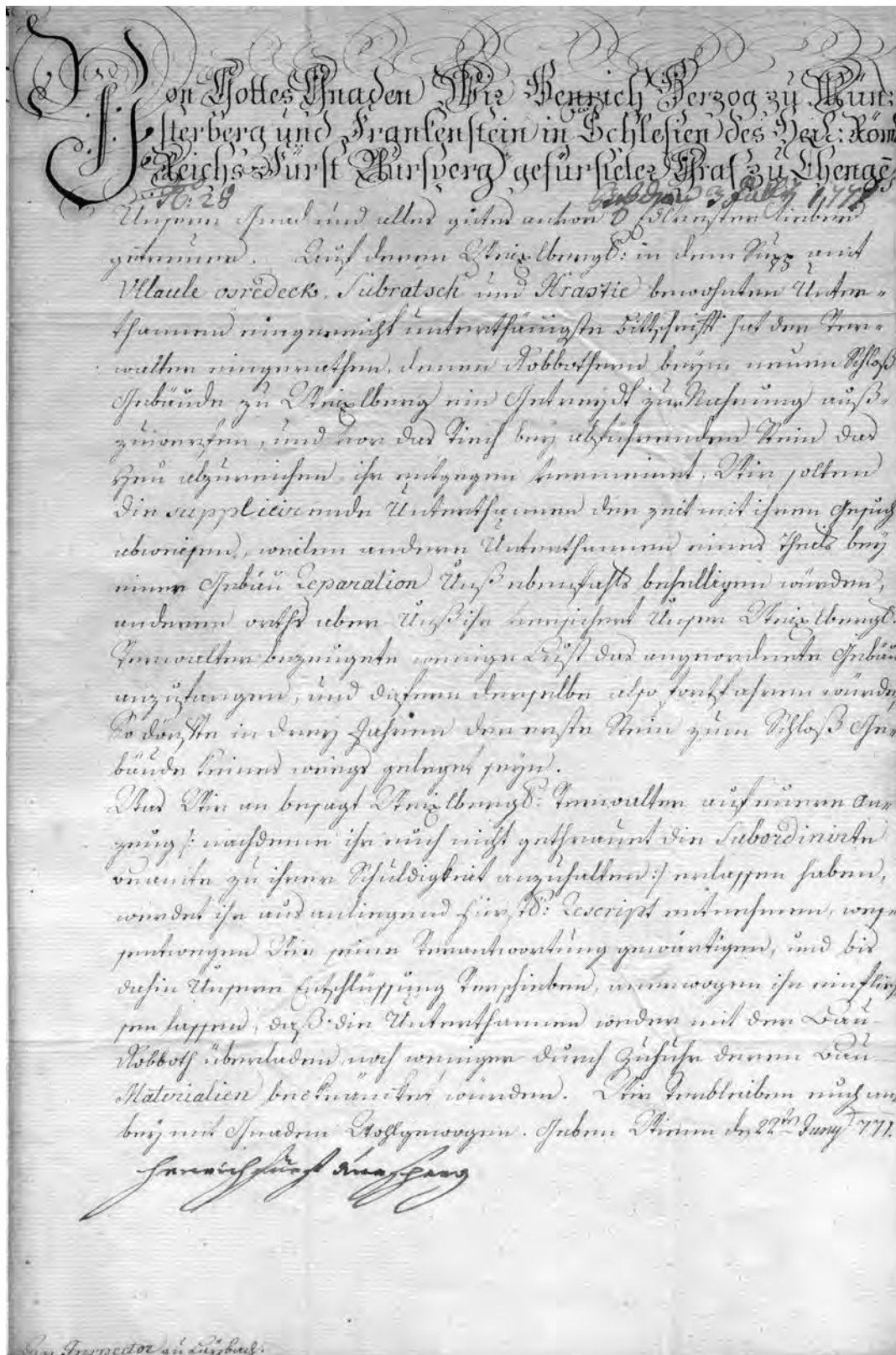
⁴³ Sobračce (urad gospostva Višnja Gora; danes naselje na Dolenjskem/Amt der Herrschaft Weichselburg; heute Ort in Unterkrain).

⁴⁴ Hrastje pri Grosupljem (urad gospostva Višnja Gora; danes naselje na Dolenjskem/Amt der Herrschaft Weichselburg; heute Ort in Unterkrain).

⁴⁵ Dvorec je bil dokončan leta 1778/Das Schloss wurde im Jahr 1778 vollendet (Stopar: *Grajske stavbe*, str./S. 131–134).

weniger durch Zufuhr deren Bau-Materialien bechräncket würden. Wir verbleiben euch anbey mit Gnaden wohlgeuogen. Geben Wienn den 22^{ten} Juny 1771.

Henrich Fürst Aursperg



Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih krainjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču, 31. 7. 1771 (P8)

O peticiji kočevskega mestnega sveta / Zavrnitev te peticije s strani deželnega glavarstva / Izterjava neporavnanih davkov / O obrambni službi sinov kočevskih meščanov.

Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 31. 7. 1771 (P8)

Zur Petition des Gottscheer Stadtrates / die Ablehnung dieser Petition durch die Landeshauptmannschaft / Einzug der ledigen Steuer / zum Wehrdienst der Gottscheer Bürgersöhne.

von Wienn

Dem Edlvesten Unserm bey Unseren Fidei-Commiss *Herrschaften in Crain und Istrien* bestelten Inspectori auch lieben getreuen Carl Urbantschitsch zuzustellen

Laybach

Von Gottes Gnaden Wir Henrich Herzog zu Münsterberg und Frankenstein in Schlesien des heil. Römi. Reichs Fürst Aursperg gefürsteter Graf zu Thengen

Nº 33

Praes. den 4 Aug. 1771

Unsere Gnad und alles gutes anvor. Edlvester lieber getreuer. Wir haben Unß ob eueren de dato 6^{ten} diß erstatten Amts Bericht gehors[ams]t vortragen lassen, waßmassen der Stadt. Rath und einige Bürger Unsers Eigenthumlichen Stadtl's Gottschee⁴⁶ bey Ihro Römi. Kais. Königl. Apostol. Maytt. das allerunterthänigste Bitten gestellt haben, dieselbe pro 1^{mo} entweder von der Confirmations Tax per 4 fl 18 xr allermildest zu befreyen, oder solche mit 35 fl reluiren zu dörfßen: pro 2^{do} sie bey ihren Privilegien zu schützen, und ihnen allergnädigst zu verstatten, damit selbe bey denen Land Tügen gleich anderen Landesfürstl. Städten per Deputatos erscheinen mögen.

Zumahlen nun die Herrn Verordnete mit Beylegung des Kai. Leopoldin. Donations Brief den Bericht an Hochlöbl. Kai. Königl. Landes Hauptmannschaft dahin abgegeben haben, daß die Bürger mit ihrem Gesuch abgewiesen werden sollen; Alß wollen Wir eueren weiteren Bericht gewärtigen, was vor ein Endlich Landhauptmannschaft. Entscheid erfolgen werde.

Da vermög Kai. Leopoldini. Donations Brief 5^{ten} die Land Contributiones und Anlaagen Ihro Kai. Maytt. weiters verbleiben, und vorbehalten worden, Wir entgegen als Innhaber der Stadtl's Gottschee berechtigt seynd, solche erhöhen und zur Landschafts Cassa abführen zu lassen;

Dahero haben Wir nothwendig befunden, Unser fürstl. Buchhalterey anzubefehlen, nachdeme weder Empfang noch Aufgab von denen Stadt. Gottscheeischen Contributions Geldern in der Verwaltungs Rechnung vorhanden, die Vorschreibung zu entwerfen, und Unserem Verwalter zu Gottschee solche einzuschicken, damit die Schuldigkeit in dem 1772 Haupt Buch vorgeschrieben, und Unsere Gerechtsame durch die Rechnungen erprobet werden könne, welches ihr weder berührt, noch weniger die manipulation angezogen, wie die Contributions Gelder eingehoben, und von weme zur Landschaft bezahlet worden, sondern ihr habt nur um eueren Ducaten Confirmations Tax gestritten: wessentwegen ihr auch zu verantworten, warummen diese Tax von euch nicht verrechnet worden, indeme ihr das jenige nicht vollziehet, wozu ihr Unser euch subordinirte Beamte verhalten sollet.

⁴⁶ Kočevje/Gottschee (mesto/ Stadt).

Übrigens habt Unß ihr die Ursachen anzuzeigen, welche euch bewogen in favorem denen Renitirenden Stadt. Gottschee. Bürgers Söhnen eure Meinung beyzusetzen, damit selbe von deren Militar Diensten befreyet verbleiben möchten: es wäre besser beschehen, wan ihr der geistlichen Obrigkeit dem Herrn Ertzbischoffen zu Görtz⁴⁷ ein solches überlassen hättet. Wir verbleiben euch anbey mit Gnaden wohlgewogen. Geben Wienn den 31. July 1771.

Henrich Fürst Auersperg

[illegible][illegible]

⁴⁷ Attems (grof/Graf), Karel Mihael/Karl Michael (goriški nadškof/Erzbischof zu Görz).

Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču, 9. 12. 1772 (P9)

Zlati nizozemski dukati naj se umaknejo iz prometa.

Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 9. 12. 1772 (P9)

Holländer Golddukaten sollen aus dem Verkehr gezogen werden.

von Wienn

Dem Edlvesten Unserm bey Unseren Fidei-Commiss Herrschaften in Crain und Istrien bestelten Inspectori, auch lieben getreuen Carl Urbantschitsch zu zustellen.

Laybach

N^o 55 *Rescript*

dd^b Wien den 9. et. Praest^o 13 Xber 1772

1. Wegen holländer D., daß solche ausser dem Cours gesetzt werden sollen, daß denen Beamten zu intimiren, damit dieselben sich vor Schaden hütten.

Von Gottes Gnaden Wir Henrich Herzog zu Münsterberg und Frankenstein in Schlesien des heil. Römischen Reichs Fürst Aursperg gefürsteter Graf zu Thengen

N^o 55

Praes. den 13 xbris 1772

Unsere Gnad und alles gutes anvor. Edlvester lieber getreuer. Wir erachten nothwendig zuseyn, euch in Gnaden anzufügen, daß die Holländer Ducaten aus gewissen Ursachen gänzlich wiederruffen, und ausser dem vorsinniggangbahren Cours gesetzt werden sollen: dafern in euer euch anverthrauten Inspections Cassa einige Holländer Ducaten vorhanden, diese habt ihr entweder bey der ersten Zahlung zugebrauchen, oder ausser Land zubringen befließen zu seyn, womit ihr Unsere gnädigste Willens Meinung vollziehen, und eueren subordinirten Beamten solche Wiederruffung per Circulare intimiren werdet, und selbige von Einnahm gedachter Holländer Ducaten zu warnigen, und allen Schaden vorzubiegen. Wir verbleiben euch anbey mit Gnaden wohlgegogen. Geben Wienn den 9^{ten} Decembris 1772.

HFAursperg

an Inspector zu Laybach

Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču, 12. 3. 1774 (P10)

Škode zaradi nevihte v vojvodovem gozdu / Nezakonita prisvojitve podrtnih dreves in s tem povzročena škoda / Poziv k odškodnini.

Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 12. 3. 1774 (P10)

Sturmschäden im Herzogsforst / ungesetzmäßige Aneignung der gestürzten Bäume und der dadurch entstandene Schaden / Aufforderung zur Wiedergutmachung.

Von Wien

Dem Edlvesten Unserm bey Unsern Fidei Commiss *Herrschaften in Crain und Istrien* bestelten Inspectori auch lieben getreuen Carl Urbantschitsch zuzustellen

Laybach

N^o 15 Rescript

dd^o Wienn den 12. et præst^o den 20^{ten} Merz 1774.

1. Wegen von ersten Jener bis Ende April 1773 in Herzogforst Fürgewesten drey Sturm wünte, welche 72 grosse Baumer zu boden geworfen, welche die Nachbar. Vi Privilegis abgenommen, Vide rescript. worüber der Bericht zuerstatten.

Von Gottes Gnaden Wir Henrich Herzog zu Münsterberg und Franckenstein in Schlesien des heil. Röm. Reichs Fürst Aursperg gefürsteter Graf zu Thengen

N^o 15

Praes. Den 20 Merzen 1774

Unsere Gnad und alles gutes anvor? Edlvester Lieber getreuer! Unser fürstl. Forstner im Herzogforst hat Uns mittelst einer Anmerkung in seiner untern dato 1^{ten} Jenner 1774 gefertigten Rechnung gehors[ams]t angezeigt: Wienach das verflossen 1773^{ter} Jahr vom Anfang February bis Ende Aprilis drey Sturmwinde entstanden, und dadurch in dortigen Herzogforster Waldungen 72 Stamm große Thannen- und Fichten Bäume nebst vielen minderen zu Boden geworfen worden sind, diese aber umgeworfene Bäume von denen Nachbarschaften vi Privilegy als Windfählen ohnentgeltlich abgenommen worden; da nun jener Unsern fürstl. Renten und Gerechtsamen nur für 72 Stämme à 2 fl gerechnet per 144 fl sich ereignete Schaden euch Inspectori von oberwehnten Forstmeister intimiret zu seyn, ferner erkläret wird: Alßdan erlassen Wir an euch Unsern fürstl. Befehl, euch gehors[ams]t zu äussern, was ihr hierinnfahls für Maas-Regeln vorgenommen, auf was für eine Art Unser fürstl. Jura Dominicalia zu manuteniren und den causirten Schaden wieder gänzlich zu ersezen euch zubemühen habt, allermassen euch nicht unwissend seyn solle, daß beym Laybacher Inspections Archiv der untern 11^{ten} Augusti 1756 g[e]r[ich]tlich gesprochene Sentenz zu finden, kraft welchen das im Herzogforst durch dem Sturm Wind umgeworfene frische Holz Uns zugesprochen, und die Privilegirte Unterthanen mit ihren Jure Lignandi bey derley Casu Extra Ordinario abgewiesen worden.

Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču, 9. 4. 1774 (P11)

Davčni dolgovi župnij Žužemberk in Dobrnič / Prevzem 3/8 teh davkov in s tem dosežena davčna olajšava.

Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 9. 4. 1774 (P11)

Von den Pfarrern von Seisenberg und Döbering geschuldete Steuer / Übernahme von 3/8 dieser Steuer und dadurch erzielte Steuervergünstigung.

Von Wien

Dem Edlvesten Unserm bey Unsern Fidei Commiss Herrschaften in Crain und Istrien bestellten Inspectori auch lieben getreuen Carl Urbantschitsch zuzustellen.

Laybach

Nº 21 Rescript

ddº Wienn den 9 et praesto. den 13^{ten} April 1774.

1. Wegen des Pleterischen⁴⁸ Zehends in der Pfarr Seisenberg,⁴⁹ und Debernig⁵⁰ Vide rescript was zu befolgen.

Von Gottes Gnaden Wir Henrich Herzog zu Münsterberg und Franckenstein in Schlesien des heil. Röm. Reichs Fürst Auersperg gefürsteter Graf zu Thengen

Nº 21

Praes. den 13 April 1774

Unsere Gnad und alles gutes anvor. Edlvester lieber getreuer! euer Beantwortung ist weder gegründet, als wan ihr den Ertragnus Entwurf deren Pleterischen Zehenden erwartet, weilen euch das Bestand quantum per 1200 fl zu hoch geschienen, noch weniger das gutachten Unsers Verwalters, kraft welchen Wir besagten Zehend in der Pfarr Seysenberg und Döbering (qua mitzehend Herr in Bestand nehmen solten) keineswegs erwogen worden, sondern wie euer Bericht bestätigt, Unsere zwey Unterthannen an einen Agenten angewiesen, der ihnen das Memorial bey der Co[missi]on eingereicht, worauf kein Bescheid ergangen, und wie ihr vernahmen, so dörfen solche Zehend licitiret werden; mithin entstehet die Frage, ob das petitum in Unserem oder deren Unterthannen Namen gestellet worden seye.

Ohngeachtet des Verwalters zu Seysenberg seine Vorstellung wegen erfolgenden Verwirrungen und Excessen ihr abermahls nicht berühret, warumen Uns derselbe ingerathen, gemelten Zehend in Bestand zu nehmen. So wollen Wir jedoch Unseren Unterthannen die Gnad erweisen, und euch anbefehlen, ihr sollet in Unserem fürstl. Namen bey der Licitation erscheinen, und die 3/8 Zehend von der Pfarr Seysenberg und Döbering in Bestand zu überkommen suchen, welchen Wir denen Zehend Holden aus fürstl. Milde wiederum in Licitations Preyß zu überlassen gedencken, nachdeme Unser Verwalter versichert, dafern Wir gedachten Zehend vor

⁴⁸ Pleterje/Pletriach (kartuzijanski samostan na Dolenjskem/Kartause in Unterkrain).

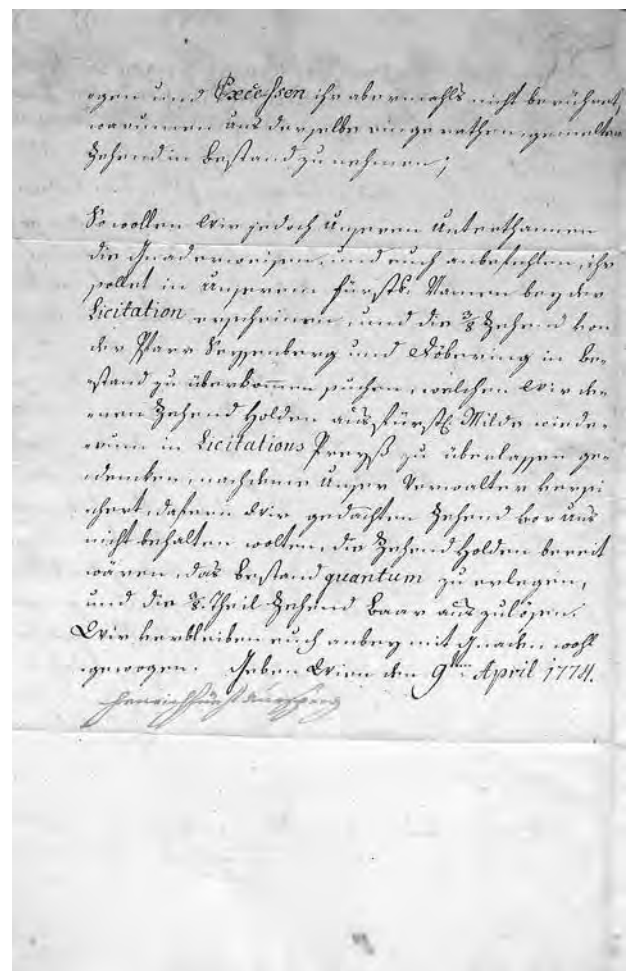
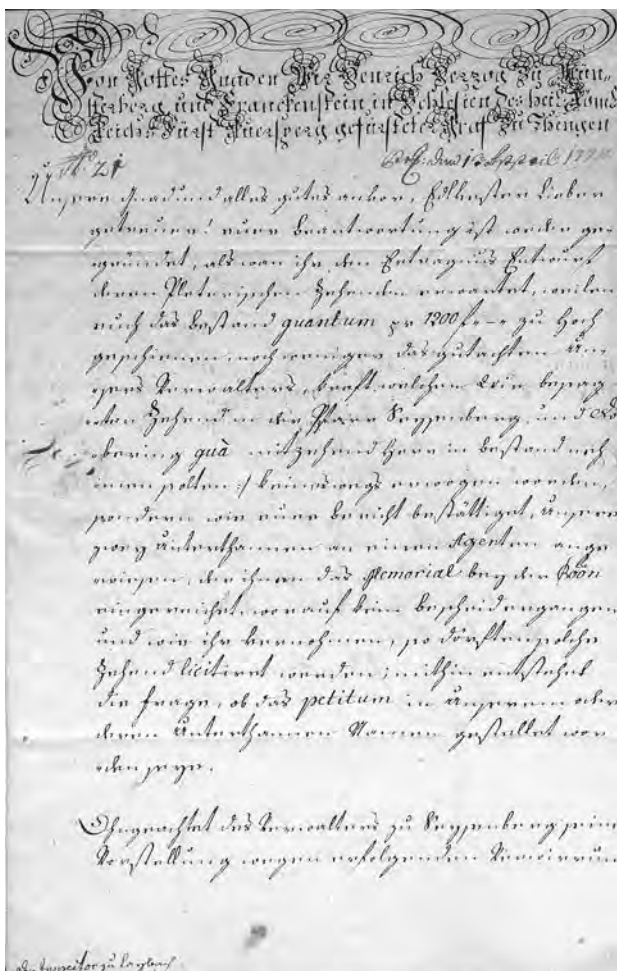
⁴⁹ Žužemberk/Seisenberg (župnija na Dolenjskem/Pfarre in Unterkrain).

⁵⁰ Dobrnič (župnija na Dolenjskem/Pfarre in Unterkrain).

Uns nicht behalten wolten, die Zehend Holden bereit wären, das Bestand quantum zu erlegen, und die 3/8 Theil Zehend Baar auszulösen.

Wir verbleiben euch anbey mit Gnaden wohl gewogen. Geben Wien den 9^{ten} April 1774.

Henrich Fürst Aursperg



Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču, 21. 9. 1774 (P12)

Požarna nevarnost za žužemberški grad zaradi zraven zgrajenega mesarjevega senika / Prepozno posredovano sporočilo.

Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 21. 9. 1774 (P12)

Feuergefahr für das Schloss wegen dem daneben gebauten Schober des Fleischhauers / zu spät erfolgte Meldung.

Von Wienn

Dem Edlvesten Unserm bey Unseren Fidei Commiss Herrschaften in Crain und Istrien bestellten Inspectori auch lieben getreuen Carl Urbantschitsch zuzustellen.

Laybach

Nº 38 Rescript

ddº Wienn den 21^{ten} 7bris et præstº den 27. 8bris 1774

1. Daß wegen des Wlasch Pürnasch Flaisch Hakern⁵¹ hinter dem Fürstl. Hof befündlichen hauß oder hülzerner Schäuern biss erfolgenden Bescheid bewenden lassen.

Von Gottes Gnaden Wir Henrich Herzog zu Münsterberg und Franckenstein in Schlesien des heil. Röm. Reichs Fürst Auersperg gefürsteter Graf zu Thengen

Nº 38

Praes. den 2 8bris 1774

Unsere Gnad und alles gutes anvor, Edlvester lieber getreuer. Wir haben ob eueren de dato 10^{ten} diß eingelangten Amts Bericht und der angeschlossenen Anzeige erlesen, daß zur Sicherheit Unsers daselbstigen Hofes ihr bey hochlöbl. Landeshauptmannschaft vorgestellet, was massen der Fleischhacker Blasius Pirnath in dem gewesten Stadtgraben ein Haus besitze, welches samt der Stallung nicht allein hoch aufgeführt, sondern auch ein Dröschboden angebaute sich befinde, und mit Schindeln eingedecket seyn, wordurch bey einer Feuersbrunst der ganze neue Marck samt dem Landhaus der Gefahr ausgesetzt wäre, weilen der Dachstuhl von Unserer fürstl. Kapellen sogleich entzündet würde.

Diese euere Vorstellung wollen Wir zwar bis zum erfolgenden Bescheid bewenden lassen, allein es wäre vorsichtiger gehandelt worden, wann man besorget gewesen wäre, dem Fleischhacker bey Erbauung der großen Scheuer die Arbeith einzustellen, und die schädliche Aufführung nicht verstattet hätte.

Zu einem Vorrath könnet ihr 500 Journal Bögen drucken lassen, damit Unsere Beamte hiermit nothdürftig versehen seyn, und keine Ursach nehmen mögen, sich mit Einschickung ihrer monatlichen Einnahm und Ausgab zu entschuldigen. Wir verbleiben euch anbey mit Gnaden wohlgewogen. Geben Wien den 21^{ten} 7bris 1774.

Henrich Fürst Aursperg

⁵¹ Pirnat, Blaž/Blas (mesar v Žužemberku/Metzger in Seisenberg).

Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču, 25. 1. 1775 (P13)

Oddaja zverinjaka (obore) v najem / Pogoji najemne pogodbe.

Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 25. 1. 1775 (P13)

Pachtweise Überlassung des Tiergartens / Bedingungen des Pachtvertrages.

Von Wien

Dem Edlvesten Unserm bey Unsern Fidei Commiss *Herrschaften in Crain und Istrien bestellten* Inspectori, *auch lieben getreuen Carl Urbantschitsch zuzustellen.*

Laybach

Nº 4 Rescript

dd^b Wienn den 25 Jenner præsto. Laybach den 1^{ten} Febr.

1. Betrifft die Thirgartens Pachtung.

2. Herzogkaller⁵² Weixlberger. Unterthanen Bittschrift, wegen Nachsehung des Empfangs Geld, und vorgeborgten Getreid Ausstands.

Memorial

3^{tio} H[err]schaft Seisenberg.⁵³ resignirten Jagers und Gnaden Brod oder Pension De Destato Wienn den 25 Jenner und Bericht und guthachten an Inspection ergangen.

Von Gottes Gnaden Wir Henrich Herzog zu Münsterberg und Franckenstein in Schlesien des h. Röm. Reichs Fürst Auersperg gefürsteter Graf zu Thengen

Nº 4

Praes. den Ersten Febr. 1775

Unsere Gnad und alles Gutes anvor, Edlvester Lieber getreuer. Ihr habt unter dem Vorwand (als wan seit dem obgewesten feuer die Heu Schupfen nächst der Stadt Laybach verbothen wären, euere Heu-Aufbehalttnus in Unserem fürstl. Hof aber wegen dem Zugang an die neue Stiegen cassiert werden müßte, und das euch pasierte Heu von der Wiesen seye nur zur Einsträh, und nicht vor Pferde zugebrauchen) um die Bestand-Verlassung unsers dortigen Thiergartens unterthänigst gebethen. Ohngeachtet Wir diesem euren Vorgeben wenig Glauben bey messen, so wollen Wir jedoch in Gnaden verstatten, daß ihr diese Pacht zu Georgy antretten, und die Bestand Contract zu Unser fürstl. Unterschrift einschicken könnet: allein euch wird einestheils obliegen, die Bedingnussen des vorigen Pächters Mathias Weutschitsch zu erfüllen, anderen Orts aber einzuberichten haben, in was Stand Unser im Thiergarten zu cultivieren befohlenes Aichen-Waldl befunden worden, dann ob gemelter Weutschitsch dem §^{pho} 3^{tio} Contractus nachgekommen, und jedes Jahr 20 Aichen,⁴ Obbst-Bäumer, mithin wehrend dieser 6 jährigen Bestand-Zeit 120 Aichen, und 24 Obbst Bäume ausgesetzt habe. Desgleichen ist derselbe Innhalt des §^{phi} 8^{ens} ebenfahls schuldig und verbunden, nicht allein die Mühl, sondern

⁵² Lučarjev Kal (naselje na Dolenjskem/Ort in Unterkrain).

⁵³ Žužemberk/Seisenberg (gospostvo na Dolenjskem/Herrschaft in Unterkrain).

*auch die Fischbehalter in guten Stand zuüberegeben, wie solches von ihm übernommen worden, worauf ihr zu reflectiren, und euch ausser Verantwortung zu setzen habt. Wir verbleiben euch anbey mit Gnaden wohlge-
wogen. Geben Wien den 25^{ten} Jenner 1775.*

Henrich Fürst Aursperg

[illegible]

Contractus auszuhalten, und nicht fast 70. Jahren,
4. Obbl. Sämann, müssen consumirt seyn von
jetzigen Zustand. Erst 170. Jahren, und 74. Obbl.
Sämann ausgemacht haben. Chrysmische Stempel
an Gesellschaft der Soci. ^{Staat} überlassen pflichtig und
handeln, nicht allein den Müßiggangern auch
den Hülfsbedürftigen zu gutem Wandel zuzubringen,
ein solches hat ihnen abzusuchen werden, von
wird ihn zu reflectiren, und nicht aus dem Ver-
antwortung zu nehmen soll. Ein handhaben
nachher mit seiner wahren weisheit. Haben
Eure die 18^{te} Junii 1776.

Famillienregister

Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču, 18. 2. 1775 (P14)

Bolezen žužemberškega lovca / Pokojnina, ki mu jo je treba izplačati / Določila o pokojnini in zaposlitev novega lovca.

Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 18. 2. 1775 (P14)

Erkrankung des Seisenberger Jägers / die ihm zu zahlende Pension / Auflagen zur Pension und Einweisung eines neuen Jägers.

Von Wien

Dem Edlvesten Unserm bey Unsern Fidei Commiss Herrschaften in Crain und Istrien bestelten
Inspectori auch lieben getreuen Carl Urbantschitsch zuzustellen.

Laybach

Nº 8 Rescript

ddº Wienn den 18 febr. Prästo. den 22. ejusdem über Sub Nº 12 Bericht, dem resignirten Herrschaft Seisenberg Jager Partholme Smolle, die Pension gegen Bedingnussen ausgeworfen sodem Kastner zu Intimiren vide rescript.

Von Gottes Gnaden Wir Henrich Herzog zu Munsterberg und Franckenstein in Schlesien des h. Röm. Reichs Fürst Auersperg gefürsteter Graf zu Thengen.

Nº 8

Praes. den 22 Febr. 1775

Unsere Gnad und alles Gutes anvor, Edlvester lieber getreuer! Wir haben Uns eueren gutachtlichen Amts-Bericht wegen des Jägers zu Seisenberg Bartholome Smole gehorst vortragen lassen, daß derselbe einestheils mit einem Brust defect behaftet, wordurch er ausser Stand gesezt worden seine Dienst-Leistungen wie vorhin zu præstieren, anderen Orts aber seye derselbe unvermögend ohne Unser Gnad sich seine Nahrung zuverschaffen. In dessen g[na]d[i]gster Erwegung wollen Wir zwar ihm die vorgeschlagene jährliche Unterhaltung mit 1 Mezen Waiz, 3 Mz. Korn, 2 Mz. Hirß, 3 Mz. Gersten, und 3 Mz. Haiden aus fürstl. Milde hiemit unter nachfolgender Bedingnus verwilligen, wan derselbe den Jägers-Dienst (bis ein anderer Jäger angestellet seyn wird) nach seiner Schuldigkeit versehen, und so lang es seine Kräften verstaten die Holz-Diebbereyen abwenden, seinem neu resolvierenden Nachfolger die Gränitzen Unserer Herrschaft Seysenberger Waldungen auszeigen, mithin von Unser besizenden Gerechtsame deren hoch und niederen Jagden belehren wird; welch Unser fürstl. Entschlüssung ihr Unserem Kästner zu Seysenberg zu intimieren habt, damit er wissen möge dem Bartholome Smole unter solchen Bedingnussen das ausgeworfene Getreid Deputat zuverabfolgen. Wir verbleiben euch anbey mit Gnaden wohlgewogen. Geben Wien den 18^{ten} Februar 1775.

Henrich Fürst Aursperg

Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču, 29. 7. 1775 (P15)

Prošnja kočevskega podložnika za izselitev na Češko / Poizvedba, ali in koliko je podložnik plačal odkupnine.

Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 29. 7. 1775 (P15)

Gesuch eines Gottscheer Untertanen zur Auswanderung nach Böhmen / Nachfrage ob und wieviel der Untertan als Ablösung bezahlt hat.

Von Wien

Dem Edlvesten Unserm bey Unseren Fidei-Commiss Herrschaften in Crain und Istrien bestellten Inspectori, auch lieben getreuen Carl Urbantschitsch zuzustellen.

Laybach

Nº 44 Rescript

ddº Wienn den 29 Jully et præsto 2 aug. 1775.

1. Des Löbl. Magistrat der König. Leibgeding Stadt Trauttenau ob der Aupa in Königreich Böhmen⁵⁴ ansuchen in abschrüft. anlagen dem grafchaft Gottschee.⁵⁵ Erbholden Mathes Wolf der anselbst anhauratten, will der Erbholdschaft dahin zu überlassen ist anbefohlen worden, von dem Verwalter zu Gottschee den Bericht abzufordern.

Von Gottes Gnaden Wir Heinrich Herzog zu Münsterberg und Franckenstein in Schlesien des heil. Römi. Reichs Fürst Aursperg gefürsteter Graf zu Thengen

Nº 44

Praes. den 2 Aug. 1775

Unsere Gnad und alles Gutes anvor, Edlvester lieber getreuer! Aus denen Anlagen habt ihr zuentnehmen, daß an Uns von Ein löbl. Magistrat der Königl. Leibgeding Stadt Trauttenau ob der Aupa im Königreich Böhheim in favoren des Grafchaft Gottschee. Unterthanns Namens Mathes Wolf aus Grafenfeld⁵⁶ ein Interventions Schreiben eingelanget, und gehors[ams]t gebeten worden, besagten Unterthann Mathes Wolf aus Unserer - in die Städtische Unterthänigkeit zuüberlassen, welches Wir euch zu dem Ende anschlüsssen, damit ihr von Verwalter zu Gottschee den Bericht abfordern, und uns gehors[ams]t anzeigen sollet, wieviel dieser Supplicant vor die Entlassung der Erbholdschaft anerbothen, oder etwo bereits depositieret hat. Wir verbleiben euch anbey mit Gnaden wohlgewogen. Geben Wien den 29^{ten} July 1775

Henrich Fürst Aursperg

⁵⁴ Trutnov/Trauttenau (mesto na Čěškem/Stadt in Böhmen).

⁵⁵ Kočevje/Gottschee (gospostvo, grofija/Herrschaft, Grafschaft).

⁵⁶ Dolga vas/Grafenfeld (naselje na Kočevskem/Ort im Gottscheerland).

Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču, 4. 11. 1775 (P16)

Odlog plačila dajatev podložnikom po škodi na letini zaradi dežja / Možnost, da se dajatve plačajo v denarju po navedeni protivrednosti.

Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 4. 11. 1775 (P16)

Stundung der Abgaben an die Untertanen nach Ernteschäden durch Regen / Möglichkeit, die Abgaben nach angegebenem Gegenwert in bar zu zahlen.

Von Wien

Dem Edlvesten Unserm bey Unsern Fidei-Commiss Herrschaften in Crain und Istrien bestellten Inspectori, auch lieben getreuen Carl Urbantschitsch zuzustellen.

Laybach

Nº 54 Rescript

dd^o Wienn den 4 et præst^o 12 9^{bris} 1775.

1. Daß Vermög der übersanter Consignation ersehen was für Getreüder Sorten und quantum denen H[err]-schaften Seysenberg. Unterthannen, zum Brod und Samen erforderlich das solch Specificirte Getreyder der H[err]schaft Seisenberg. Kastner gegen widriger Erschüttung zu verabfolgen, und der Verwalter Dietrich entgegen zu besorgen hat, damit die zum Samen vorgebaueth und nichts verkauft werden.

Von Gottes Gnaden Wir Heinrich Herzog zu Münsterberg und Franckenstein in Schlesien des heil. Röm. Reichs Fürst Aursperg gefürsteter Graf zu Thengen

Nº 54

Praes. den 12 9^{ber} 1775

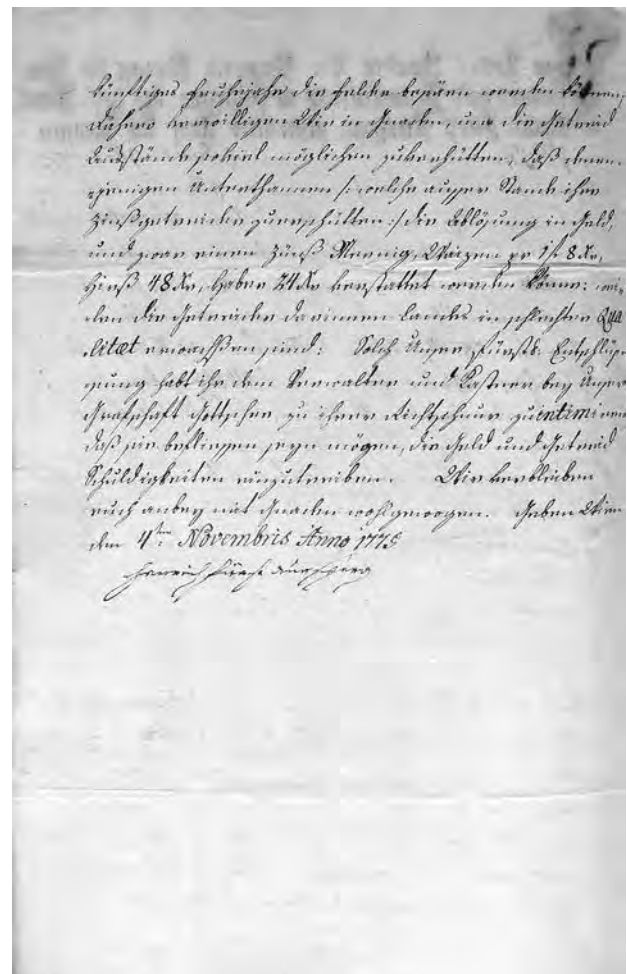
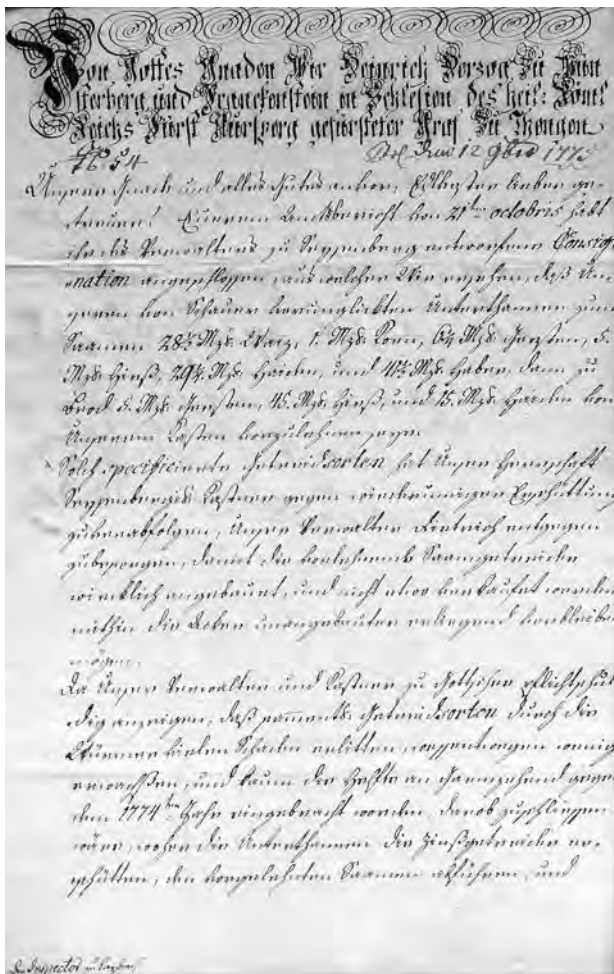
Unsere Gnade und alles Gutes anvor, Edlvester lieber getreuer! Euerem Amtsbericht von 21^{ten} octobris habt ihr des Verwalters zu Seysenberg entworfene Consignation angeschlossen, aus welcher Wir ersehen, daß Unseren von Schauer verunglickten Unterthannen zum Saamen 28 ½ Mz. Waiz, 1 Mz. Korn, 6 ¼ Mz. Gersten, 5 Mz. Hirß, 29 ¼ Mz. Haiden, und 41 ½ Mz. Haber, dann zu Brod 5 Mz. Gersten, 45 Mz. Hirß, und 15 Mz. Haiden von Unserem Kasten vorzulehnen seyn.

Solch specificierte Getreidsorten hat Unser Herrschaft Seysenbergi. Kastner gegen wiederumiger Erschüttung zuverabfolgen, Unser Verwalter Dietrich entgegen zubesorgen, damit die vorlehnende Saamgetreide wircklich angebauet, und nicht etwo verkauft werden, mithin die Acker unangebauter erliegend verbleiben mögen.

Da Unser Verwalter und Kastner zu Gottschee pflichtschuldig anzeigen, daß samment. Getreidsorten durch die Würmer vielen Schaden erlitten, wessentwegen wenig erwachsen, und kaum die Helfte an Garmzehend gegen dem 1774^{ten} Jahr eingebracht worden, darob zuschliessen wäre, woher die Unterthannen die Zinßgetreider erschütten, den vorgelehnten Saamen abführen, und künftiges Frühejahr die Felder besäen werden können. Dahero verwilligen Wir in Gnaden, um die Getreid Ausstände soviel möglichen zuverhüten, daß denenjenigen Unterthannen (welche ausser Stande ihre Zinßgetreider zuerschütten) die Ablösung in Geld, und zwar einen Zünß Mernig, Waizen pr 1 fl 8 xr, Hirß 48 xr, Haber 24 xr verstattet werden könne, wei-

len die Getreider darinnen Landes in schlechter Qualitæt erwachsen sind. Solch Unser fürst. Entschlüssung habt ihr dem Verwalter und Kastner bey Unser Grafschaft Gottschee zu ihrer Richtschnur zu intimiren, daß sie befließen seyn mögen, die Geld und Getreid Schuldigkeiten einzutreiben. Wir verbleiben euch anbey mit Gnaden wohlgeuogen. Geben Wien den 4^{ten} Novembris Anno 1775.

Henrich Fürst Aursperg



Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču, 1. 5. 1776 (P17)

Uporaba napačnih mer v Istri / Odstop odgovornega upravitelja / Popravilo obzidja ob grajskem jarku v Žužemberku.

Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 1. 5. 1776 (P17)

Anwendung falscher Maße in Istrien / Rücktritt des verantwortlichen Verwalters / Reparatur der Mauer am Schlossgraben von Seisenberg.

Von Wien

Dem Edlvesten Unserm bey Unsern Fidei Commiss *Herrschaften in Crain und Istrien* bestelten Inspec-
tori, auch lieben getreuen Carl Urbantschitsch zuzustellen
nacher

Laybach

Nº 20 Rescript

ddº Wienn den 1^{ten} et præstº den 5 May 1776.

1. Wegen Zehend Getreyder einnahm bey der abenderung da der Administrator in Istrien⁵⁷ resignirt ist an-
befohlen worden bey der Istrianer Raß zu untersuchen, wie die Zehend Getreyder abgestrihener oder mit gupf
eingenommen worden.

Von Gottes Gnaden Wir Heinrich Herzog zu Münsterberg und Frankenstein in Schlesien, des h. Röm. Reichs Fürst Aursperg gefürsteter Graf zu Thengen

Nº 20

Praes. den 5 May 1776

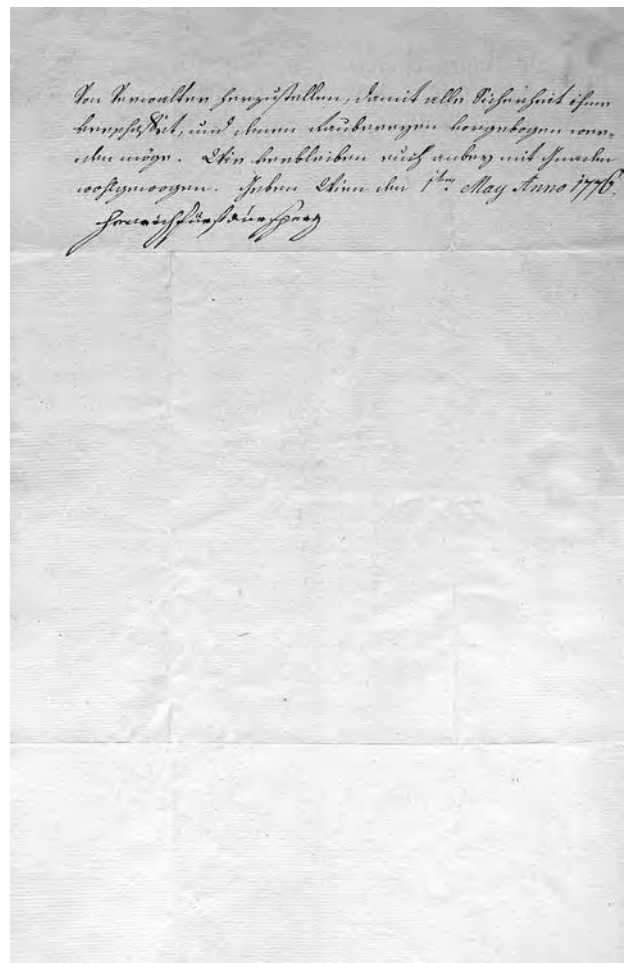
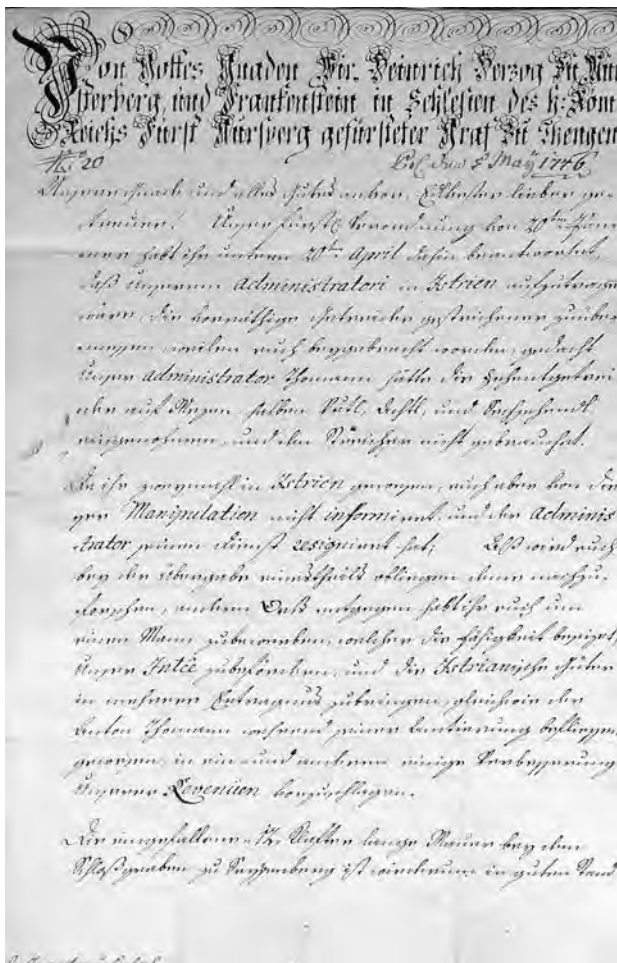
Unsere Gnade und alles Gutes anvor, Edlvester lieber getreuer! Unser fürstl. Verordnung von 20^{ten} Jänner habt
ihr untern 20^{ten} April dahin beantwortet, daß Unserem Administratori in Istrien aufzutragen wäre, die vor-
rätthige Getreider gestrichener zuüermessen, weilen euch beygebracht worden, gedacht Unser Administrator
Thomann hätte die Zehentgetreider auf Mezen, halben Virl, Achtl, und Sechzehndl eingenommen, und den
Streicher nicht gebraucht.

Da ihr zweymahl in Istrien gewesen, euch aber von dieser Manipulation nicht informiret, und der Admi-
nistrator seinen Dienst resigniret hat; Alß wird euch bey der Übergabe einestheils obliegen deme nachzufor-
schen, andern Orts entgegen habt ihr euch um einen Mann zubewerben, welcher die Fähigkeit besizet, Unser
Inte[ress]e zubefördern, und die Istrianische Güter in mehrere Ertragnus zu bringen, gleichwie der Anton
Thomann wehrend seiner Amtierung beflissen gewesen, in ein- und anderen einige Verbesserung Unserer Re-
venüen vorzuschlagen.

⁵⁷ Istra/Istrien (regija v jugozahodni Sloveniji in zahodni Hrvaški/Region im Südwesten Sloweniens und Westen Kroati-
ens).

Die eingefallene 12 Klafter lange Mauer bey dem Schloßgraben zu Seysenberg⁵⁸ ist wiederum in guten Stand von Verwalter herzustellen, damit alle Sicherheit ihme verschaffet, und denen Raubereyen vorgebogen werden möge. Wir verbleiben euch anbey mit Gnaden wohlgewogen. Geben Wien den 1^{ten} May Anno 1776.

Henrich Fürst Aursperg



⁵⁸ Žužemberk/Seisenberg (gospodstvo na Dolenjskem/Herrschaft in Unterkrain).

Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču, 15. 5. 1776 (P18)

Potrđitev statuta za zdravilišče Dolenjske Toplice / Ratifikacija tega s strani deželnega glavarstva.

Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 15. 5. 1776 (P18)

Bestätigung der Töplizer Badeordnung / Ratifizierung derselben durch die Landeshauptmannschaft.

Von Wien

Dem Edlvesten Unserm bey Unsern Fidei Commiss *Herrschaften in Crain und Istrien bestellten* Inspectori, *auch lieben getreuen Carl Urbantschitsch zuzustellen*
nacher

Laybach

Nº 24 Rescript

ddº Wienn den 15 et praestº den 22 May 1776.

1. Wegen denen zween Baad Ordnungen, daß solche zu Erwürkung der allerhöchsten Bestettigung bey der Hochlöbl. Landeschf. einzureichen Vide rescript.

Von Gottes Gnaden Wir Henrich Herzog zu Münsterberg und Frankenstein in Schlesien, des heil. Röm. Reichs Fürst Aursperg gefürsteter Graf zu Thengen

Nº 24

Praes. den 22 May 1776

Unsere Gnade und alles Gutes anvor, Edlvester lieber getreuer! Wir haben ob euren untern 7^{ten} diß erlassenen Amtsbericht erlesen, daß Unsere fürstl. Bestelte nothwendig zuseyn befinden, die projectirt- und von Uns approbirte zwey Baadordnungen von Ihro kais. königl. apostol. Majtt. beangenehmen zulassen, damit sowohl die Standes, als Civil, dann Militar Personen zu Bezahlung deren - in gemelten Baadordnungen ausgesetzten Strafen angehalten werden könnten.

Da ihr allein mit der Druckung gedachter Baadordnungen zuruckzuhalten vermeinet, entgegen Uns nicht angezeigt worden, ob einig von Unseren fürstl. Bestelten die allergnädigst Landesfürstl. Bestättigung bey dertig hochlöbl. Kais. Königl. Landeshauptmannschaft angesuchet habe; Dahero werdet Uns ihr diese Veranlassung demnächst gehors[ams]t einberichten, weilen die erste Instanz niemals zu praeteriren ist, und Wir verbleiben euch anbey mit Gnaden wohlgewogen. Geben Wien den 15^{ten} May Aº 1776.

Henrich Fürst Aursperg

Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču, 8. 1. 1777 (P19)

Odobritev gradbenega lesa kapucinom iz Kranja / Določitev prodajnih cen vina, kisa in žita / Zaukazana preverba tamkajšnjega računovodstva.

Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 8. 1. 1777 (P19)

Gewährung von Bauholz an die Kapuziner von Krainburg / Festsetzung des Verkaufspreises von Wein, Essig und Getreide / anbefohlene Prüfung der Buchhaltung daselbst.

Dem Edlvesten Unserm bey Unseren Fidei Commiss *Herrschaften in Crain und Istrien bestelten* Inspectori, *auch lieben getreuen Carl Urbantschitsch zuzustellen*
nacher

Laybach

Nº 3 *Rescript*

ddº Wien den 8 Praesto Laybach den 12 Jenner 1777

Über Sub Nº 57 Bericht 401777 wegen des dauon P Capuciner zu Krainburg⁵⁹ zu verabfolgen seyenden Bau Holzes, solle dem Forstmeister vernehmen, und dem Bericht erstatten und zu Ermössen, ob ohne Schaden, und wo das Holz auszuwe en seyn.

Ferners über Sub N. dº das die getreider und Wein Taxation yber denen Istrianer Vellaischen Vorrath die Taxation nach meinen Vorschlag dem Istrianischen Administrator Matschig intimiret worden respectu der übermass solle fereren Bericht erstatten.

Von Gottes Gnaden Wir Heinrich Herzog zu Münsterberg und Frankenstein in Schlesien des heil. Röm. Reichs Fürst Aursperg gefürsteter Graf zu Thengen

Nº 3

Praes. den 12 Jenner 1777

Unsere Gnade uns alles Gutes anvor. Edlvester lieber getreuer! Deren Capucinern zu Crainburg an Uns gestellt demüthigstes Bitten habt ihr von Monat Marty bis Ende deß Jahrs erliegend belassen, und endlichen das nöthige Bauholz zu einer Holzlege mit 25 großen und 25 kleinen Bäumen, dann 150 Latten einestheils Specificirt, andern orts aber euer gutacht. Meinung dahin erstattet, weilen die Capuciner von keiner andern Seithen ob Mangel der Waldungen besagtes Bauholz erbitten könnten; Alß möchten Wir gnädigst geruhen ihnen solches verabfolgen zulassen.

Die Verwüstung dortiger Waldungen und die öde Plätze sind Uns keineswegs unbekannt, worauf ihr zu reflectiren vergessen, Uns gehor[sam]st anzuzeigen, ob das anverlangende Bau Holz alldort vorhanden, in welcher Gegend solches ohne Schaden der Waldungen angewiesen werden könne: in dessen Ermanglung müssen Wir Uns auf Unser untern 17^{ten} July und euer Beantwortung von 13^{ten} 7bris 1763 beziehen, allwo ihr erfinden werdet, was ihr Betreiben sollen, derowegen ist von Forstmeister im Herzogforst der Bericht abzufordern, und Uns der wahre Befund weiters einzuberichten, wornach Wir Uns entschlüssen werden.

⁵⁹ Kranj/Krainburg (mesto na Kranjskem/Stadt in Krain).

Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču, 11. 1. 1777 (P20)

O brošuri zdravilišča Dolenjske Toplice / Plačilo avtorja / Stroški tiskanja.

Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 11. 1. 1777 (P20)

Zum Prospekt des Töplitzer Bades / Bezahlung des Autors / Druckkosten.

Von Wien

Dem Edlvesten Unserm bey Unsern Fidei Commiss *Herrschaften in Crain und Istrien bestelten* Inspectori, *auch lieben getreuen Carl Urbantschitsch zuzustellen*
nacher

Laybach

N^o 4 Rescript

dd^o Wien den 11 præfto Laybach den 15^{ten} Jenner 1777

Über Sub N^o 59 Bericht 1776 in betref des übersanten Töplizer Tractat dem Empfang versichert.

Dem Verfasser H. D^r Kastelz könne ich nach abzug der verabfolgten 80 fl die versprochene 50 fl oder in Münz 211 fl 40 xr gegen quittung bezallen.

Übrigens solle mich bey hiesigen Buchdrucker informiren und den Bericht erstatten wegen Drukung 1500 Büchlen Tractat.

Decretirtes Memorial Über Sub N^o 60 Bericht in N^o 1776 der Kleindorfer⁶⁰ Unterthanen dd^o Wienn den 11^{ten} Jenner sein abgewisen entgegen verwilliget worden, das ihnen der Kleindorfer Verwalter dein benöttigsten Haber zum Samen in frühe Jahr gegen widerumiger Erschattung auf anmeldung vorlehnem könne.

Von Gottes Gnaden Wir Henrich, Herzog zu Münsterberg und Franckenstein in Schlesien, des heil. Röm. Reiches Fürst Aursperg, gefürsteter Graf zu Thengen

N^o 4

Praes. den 15 Jenner 1777

Unsere Gnade und alles Gutes anvor, Edlvester lieber getreuer! Wir haben mit eueren dd^o 28^{ten} Decembris erlassenen Schreiben die Würk- oder Beschreibung des Töplitzer Baades⁶¹ empfangen, welche Wir allhier werden übersehen lassen, und euch das weitere anfügen.

Dem Verfasser Herrn D^r Castelez⁶² könnet ihr nach Abzug der à conto verabfolgten und voriges Jahr bereits beausgabten 80 fl die versprochene 50 Ducaten oder in Münz 211 fl 40 xr gegen Quittung bezahlen, und in Rechnung passirlich in Ausgab stellen.

Übrigens werdet ihr euch bey dortigen Buchdrucker informiren, und Uns gehorsamst einberichten, was derselbe von das Druckerlohn dieser Beschreibung anverlanget, wann hievon 300 Stück auf fein Schreib und

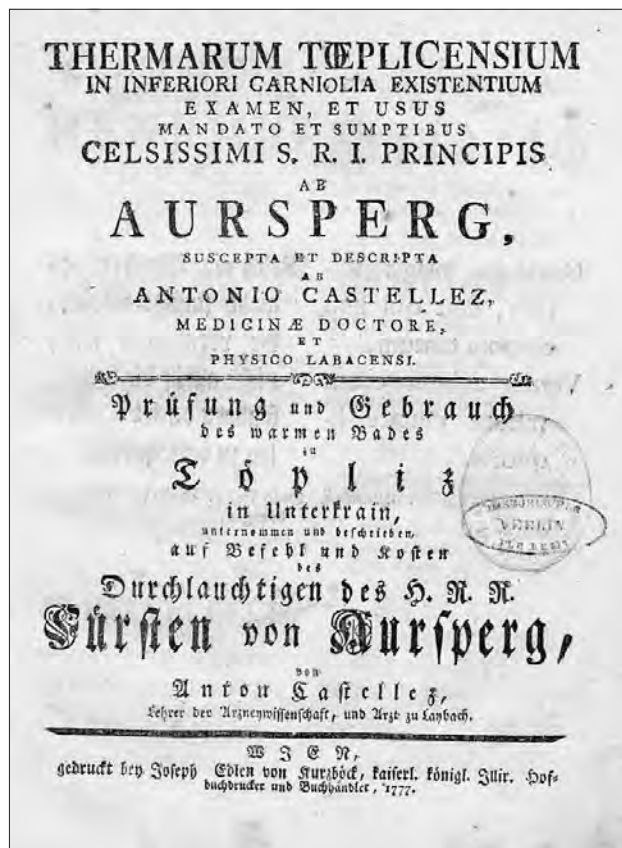
⁶⁰ Mala vas/Kleindorf (gospodstvo na Dolenjskem/Herrschaft in Unterkrain).

⁶¹ Dolenjske Toplice (zdravilišče na Dolenjskem/Kurort in Unterkrain).

⁶² Kastelic (dr./Dr.), Anton (zdravnik v Ljubljani/Arzt in Laibach). Njegovo delo o Dolenjskih Toplicah z naslovom *Thermarum Toeplicensium in inferiori Carniolia existentium examen, et usus* je izšlo leta 1777 na Dunaju/Sein Buch über Töplitzer Bad mit dem Titel *Thermarum Toeplicensium in inferiori Carniolia existentium examen, et usus* erschien im Jahr 1777 in Wien.

1200 Stück auf ordinari Druck-Papier in groß octav und schönen venetianer Druck bestellet werden solten.
Wir verbleiben euch anbey mit Gnaden wohlgewogen. Geben Wien den 11^{ten} Jan. 1777.

Henrich Fürst Aursperg



*Naslovna stran Kasteličevega dela o Dolenjskih
Toplicah iz leta 1777 / Titelseite von Kastelics Werk
über Töplitzer Bad aus dem Jahr 1777*

Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču, 15. 1. 1777 (P21)

Strogo opozorilo inšpektorju in upraviteljem, naj svoje obračune pošljejo pravočasno / Grožnja z množičnim odpuščanjem v primeru neupoštevanja.

Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 15. 1. 1777 (P21)

Strenge Mahnung an den Inspektor und die Verwalter, ihre Abrechnungen zeitgemäß einzuschicken / Androhung summarischer Entlassung bei Nichtbefolgen.

Von Wien

Dem Edlvesten Unserm bey Unsern Fidei Commiss *Herrschaften in Crain und Istrien* bestelten Inspec-
tori, auch lieben getreuen Carl Urbantschitsch zuzustellen
nacher

Laybach

No. 8 Rescript

dd^o Wienn den 15 Præsto Laybach den 19 Jenner 1777

*Das untern 18 Merzen 1772 denen samentl. Beamten anbefohlen die Mannatl. Journalien nach Verflosse-
nen 8 Tågen die abschlusse aber mit anfang Februar zur Inspection einzuschiken, welche ich ordentlich Præ-
stirn, und durch den Postwagen nach Wienn befördern solle.*

*Ohngeachtet dessen hatte ich und die Beamten die Verordnung nicht befolget Vide rescript, worwegen ein
neues Circular rescript an die Beamten angebogen, womit selbe Sub poena amotion ohne gnaden die Jour-
nalien 8 Tåg nach Verstrich jedes Manaths nach Laybach einschicken, den abschluß aber anfangs februar
eben befördern, welch alles ich zu Præstirn habe, dann nach meinen Journalien sein nur 14.871 fl 44 [xr]
bis Ende 8bris zur Haubt Cassa kommen.*

Das Circulare an alle Beamte ist eben dieses Inhalts welches zu befördern.

Von Gottes Gnaden Wir Heinrich, Herzog zu Münsterberg und Frankenstein in Schlesien, des h. Röm. Reichs Fürst Aursperg, gefürsteter Graf zu Thengen

N^o 8

Praes. den 19 Jenner 1777

*Unsere Gnade und alles Gutes anvor, Edlvester lieber getreuer! Euch ist Unser fürstl. Rescript angeschlossen
worden, kraft welchen Wir untern 18^{ten} Marty 1772 Unseren sammentl. Beamten anbefohlen, die monatli-
chen Journalien nach verflossennen 8 Tågen, die Rechnungsabschlüsse aber mit Anfang Febr. an euch einzu-
schicken, welche ihr ordentlich præsentiren, und durch den Postwagen anhero befördern sollet, ansonsten Wir
selbe ab officio suspendiren, und nach denen Umständen des Diensts entlassen würden.*

*Ohngeachtet dessen habt ihr und Unsere Beamte dieser Unser fürstl. Verordnung keineswegs nachgelebet, son-
dern euren Saumsaal und Widersetzung viel mehrers an Tag geleyet, nachdeme die October und November
Journalien allererst den 4^{ten} diß Monats Jänner eingelanget sind. So Uns zu größten Mißfallen gereicht und
bemüssiget sehen vigore des anliegenden Circular Rescript Unseren Befehl zuwiederhollen, womit Unsere
euch subordinirte Beamte deme Gehorsamst nachkommen, und ihre Journalien (welche ihr zu præsentiren
habt, wann solche zu euren Handen gelanget) nach Verlauf jeden Monats binner 8 Tågen nacher Laybach
einschicken sollen, widrigens derjenige, so sich weiters ungehorsam bezeugen wird, die amotion ohne Gnade*

zugewärtigen hat; dann nach euren eingetragenen Journalien sind nicht mehrers als 14.871 fl 44 xr bis Ende octobris zu Unser fürstl. Hauptcassa von euch abgeföhret worden. Wir verbleiben euch anbey mit Gnaden wohlgeuogen. Geben Wien den 15^{ten} Jänner 1777.

HFAuersperg

[illegible]

Insonderheit nachher, und ihre Journale, sind
 in ihr zu präsentiren. Selbst wenn noch zu wissen
 gewarnt geblieben, nach dem Verlauf jedes Monats bis
 zum 8. März nachher, darüber nachzusehen, sollten
 die meisten einjüngern, ja fast alle, die einjüngern
 beizugehen, sind, in Ansehung der ihr zugetragenen
 Journale, sehr, dann nach einem einjüngern
 Journale, wird nicht unfern als 14877/144. In der
 Ende octobris zu dem ersten, die die kasse, den
 abzugeben, werden. Ein kassier, der nicht anders
 mit der kasse, nachzusehen. In der kasse, den 16.
 Januar 1777
 J. H. J.

Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču, 29. 10. 1777 (P22)

Plačilo prevoza vina iz Istre v Ljubljano / Dostava sladkega vina / Pošiljka tega v Celovec knezovemu sinu Jožefu Auerspergu, krškemu škofu, in grofu Wurmbrand-Stuppachu v Gradec.

Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 29. 10. 1777 (P22)

Zahlung des Weintransports von Istrien nach Laibach / Einlieferung des süßen Weins / Versand desselben nach Klagenfurt an den Sohn des Fürsten (Josef Auersperg), Bischof von Gurk / und nach Graz an den Grafen Wurmbrand-Stuppach.

Von Wien

Dem Edlvesten Unserm bey Unseren Fidei Commiss *Herrschaften in Krain und Istrien bestelten* Inspec-
tori, *auch lieben getreuen Karl Urbantschitsch zuzustellen*
nacher

Laybach

Nº 65 Rescript

dd^o Wien den 29 8^{ber} Prästo Laybach den 2 9^{ber} 1777

Über sub Nº 71 Bericht halbe Begenehmigung des Samer Lohn der Istrianischen Wein Liferung, welcher vor einfallender grossen Kelte folgender mass zu beschehen hat.

Den Schwarzen Istrianer Wein betreffend 2 Sam wie verflossens Jahr an den fürstl. Sohn Bischofen zu Gurkh⁶³ nach Klagenfurth,⁶⁴ 2 Sam Ihro Exellenz H. Grafen von Wurmbrand Stupach naher Graz⁶⁵ abschicken das acordirende Fuhrlohn bezahlen und Paßirlich heraus geben.

Dan über Sub Nº 70 Bericht, wegen der Comenda Metling und Tschernembl⁶⁶ das meine Ertragnus anzeige zu den nöttigen gebrauch seiner Zeit sein werden.

Von Gottes Gnaden Wir Heinrich Herzog zu Münsterberg und Frankenstein in Schlesien, des h. Röm. Reichs Fürst Aursperg, gefürsteter Graf zu Thengen

Nº 65

Praes. den 2 9ber 1777

Unsere Gnade und alles Gutes anvor, Edlvester lieber getreuer! Mit euren erstatten Amtsbericht dd^o 18^{ten} dieß habt ihr einestheils den mit gedachten Istrianer Wein Lieferanten Paul Gregoritsch getroffenen accord angezeuget, welcher in deme bestehet, und zwar pro 1^{mo} solle besagter Gregoritsch vor einen Spodo oder 40 Bocal Wein 2 fl und wegen Aufbringung der Sampferde von jeden 3 xr die Zahlung erhalten, pro 2^{do} wäre ihme das nöthige Heu für die Sampferde, dann der gewöhnliche Samergebühr Wein in Istrien zuverabfolgen, und die auslegende Unterwegs mäuthen wiederum zuvergüten, pro 3^{tio} hätten die Lieferanten wie bishero beschehen, zu Laybach die Verpflegung und Trunk zugenüssen, anderen orts entgegen ist des Administratoris in Istrien

⁶³ Auersperg (grof/Graf), Jožef Franc Anton/Joseph Franz Anton (krški škof/Bischof von Gurk) (1734–1795).

⁶⁴ Celovec/Klagenfurt (glavno mesto Koroške/Hauptstadt von Kärnten).

⁶⁵ Gradec/Graz (glavno mesto Štajerske/Hauptstadt der Steiermark).

⁶⁶ Metlika/Mettling in Črnomelj/Tschernembl (komenda Nemskega viteškega reda/ Kommende des Deutschen Ritterordens).

an euch gelangter Bericht angeschlossen worden, nach dessen Inhalt nur 14 Spodi 36 Bocal süßer terrant Wein vorhanden, welcher Hönig süß, und Tinten schwarz seyn solle.

Was den mit gemelten Paul Gregoritsch und nur auf dieß Jahr errichteten accord anbetriß, dießfahls zweifeln Wir keineswegs, ihr werdet dermahlig accord mässige Unkosten calculirt, und den Unterschied erwogen haben, welcher sich bey Berechnung bezeugen muß, ob der anheurige accord den vorsinigen Unkosten von Sam beausgabten 3 fl 24 xr übersteigen wird.

Von dem Hönig süß und Tinten schwarz beschrieben 14 Spodi 36 Bocal terrant Wein habt ihr 6 Sam zu Unserer Disposition anhero einzuliefern, und um eine Fuhr besorget zu seyn, damit dieser Wein vor einfal- lender großen Kälte hieher gelangen möge.

Ingleichen werdet ihr, wie verflossenes Jahr an Unseren Sohn Bischofen zu Gurck 2 Sam nacher Clagenfurth in Cärnthen, dann 2 Sam Ihro Excell. Herrn Grafen von Wurmbrand Stuppach nacher Gratz abschicken, das accordirte Fuhrlohn bezahlen und passirlich beausgaben.

Wegen der beschehenen Beschreibung und entworfenen Ertragnus der teutsch ordens ritter. commenda Möd-
ling und Tschernembl werden Wir hievon den nöthigen Gebrauch zu machen wissen.

Wir verbleiben euch anbey mit Gnaden wohlgeuogen. Geben Wien den 29^{ten} octobris 1777.

HFAursperg



Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču, 16. 9. 1778 (P23)

Škoda zaradi nevihte v istrskih vinogradih / Cenitev grozdja / Možnost za podložnike, da svoje dajatve plačajo v denarju namesto z vinom / Končanje mejnih sporov s škofijo Pićan in z gospostvom Lupoglav / Popravila v zverinjaku (obori) in na obzidju.

Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 16. 9. 1778 (P23)

Sturmschäden in den Weinbergen von Istrien / Verwertung der Trauben / Möglichkeit für die Untertanen, ihre Abgaben in Geld anstatt Wein zu erstatten / Beendigung der Grenzstreitigkeiten mit dem Bistum Pedená und der Herrschaft Mahrnfels / Reparaturen im Tiergarten und der Ringmauer.

Von Wien

Dem Edlvesten Unserm bey Unseren Fidei Commiss *Herrschaften in Krain und Istrien* bestelten Inspectori, *auch lieben getreuen Carl Urbantschitsch* zuzustellen

nacher

Fiume⁶⁷

Bellai⁶⁸

No. 43

Rescript

dd^b Wienn den 16 et præst^o 26 7bris 1778

1. Wegen des unter 27^{ten} Aug. in Istrien gewesten Sturm Winds ist anbefohlen worden dem Administ. aufzutragen die siessesten und von besten qualität befindliche Terant Wein zu fürst. Disposition aufzubehalten und an Ihro Hochfstl. Durchl. der Befolgung wegen den Bericht zuerstatten.

Von Gottes Gnaden Wir Heinrich Herzog zu Münsterberg und Frankenstein in Schlesien, des heil. Römi. Reichs Fürst Aursperg, gefürsteter Graf zu Thengen

N^o 43

Praes. den 26 7ber 1778 in Bellai

Unsere Gnade und alles Gutes anvor, Edlvester lieber getreuer! Wir müssen ob euren und des Administratoris in Istrien erstatten Berichtschreiben entnehmen, daß untern 27^{ten} Aug. um 8 Uhr Abends ein gewaltiger Sturmwind entstanden, welcher die ganze Nacht angedauert, und in Weingärten, Oliven Bäumen und Sorgo grossen Schaden verursacht, wodurch die Hälfte von Weintrauben abgerissen, und von denen bey Bellai, Passberg⁶⁹ und Cepich⁷⁰ zusammengeklauten Trauben 21 Spodi Moßt gemacht worden, welcher weder vor weissen noch rothen Wein angeben werden könnte. Da euer Schreibensinnhalt dahin gestellet ist, daß die istrianische Unterthannen durch diesen Sturmwind und angedaurte Drocken in grosses Elend verfallen, weilen sowohl die qualität des Weins ermanglen, und die Gaben dieß Jahr beschwehrlich einzubringen seyn würden; Dahero befehlen Wir euch einestheils, ihr sollet in eurer Anwesenheit und in Unserem fürstl. Namen Unserem Administratori auftragen, die siessesten und von bester qualität befindliche terrant Wein zu

⁶⁷ Reka/Rijeka (mesto v Istri/Stadt in Istrien).

⁶⁸ Belaj (Auerspergov dvorec v hrvaški Istri/Auersperg'sches Schloss in Istrien).

⁶⁹ Paz (naselje v hrvaški Istri/Ort in Istrien).

⁷⁰ Čepić (naselje v hrvaški Istri/Ort in Istrien).

Unser fürst. Disposition aufzubehalten, wovon an Uns der Bericht, wie ihr ein solches befolget, mit der ersten Post zu erstatten ist; anderen orts aber verwilligen Wir gnädigst, daß Unser Administrator Joseph Matschig an Unterthannsschuldigkeiten Wein und Getreider in currenten Preis annehmen könne, um die Ausstände soviel möglich zu vermindern.

Die obschwebende Gränitzstrittigkeiten mit dem Bistum Pedena⁷¹ und der Herrschaft Mahrnfels⁷² habt ihr zu beendigen zu suchen, damit denen Unterthannen einstmalige Ruhe verschaffet werden möge.

Was die reparation in dortigen Thiergarten und besonders die Ringmauer anbetrifft: dießfahls haben Wir Unsere fürst. Verwilligung untern 15^{ten} July Unserem ernannten Wirtschafts Directori bereits angefüget, mit welchen ihr euch zuvernehmen habt. Wir verbleiben euch anbey mit Gnaden wohlgeuogen. Geben Wien den 16^{ten} Septembris Anno 1778.

Henrich Fürst Aursperg

⁷¹ Pićan/Pedena (škofija v hrvaški Istri/Bistum in Istrien).

⁷² Lupoglav/Mahrenfels (gospostvo v hrvaški Istri/Herrschaft in Istrien).

Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Karlu Urbančiču, 2. 12. 1778 (P24)

Napačno plačilo 10-odstotnega davka na darila / Zahteva za njegovo vrnitev.

Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Carl Urbantschitsch, 2. 12. 1778 (P24)

Fälschliche Zahlung von 10 % Geschenksteuer / Rückforderung derselben.

Von Wienn

Dem Edlvesten Unserm bey Unseren Fidei Commiss *Herrschaften in Krain und Istrien* bestellten Inspectori, *auch lieben getreuen Karl Urbantschitsch* zuzustellen
nacher

Laybach

No. 58 Rescript

dd^o Wienn den 2^{ten} et præsto. 6^{ten} xbris 1778

1. Wegen des Doni gratuiti, daß von denen Fidei Commiss Interessen die 10 p. cto. bey etwenigen abzug sich nicht abziehen zulassen, sondern in Hoch Ihro Durchl. Namen zu protestiren. Vide rescript.

Von Gottes Gnaden Wir Heinrich, Herzog zu Münsterberg und Frankenstein in Schlesien, des heil. Römi. Reichs Fürst Aursperg, gefürsteter Graf zu Thengen

Nº 58

Praes. den 6 xber 1778

Unsere Gnade und alles Gutes anvor, Edlvester lieber getreuer! Wir müssen ob euren weitschichtig – jedoch nur in Muthmassungen bestehenden Amtsbericht wahrnehmen, ihr möchtet von Unseren darinnigen Fidei Commiss Capitalien die 10 p. cto. Donum gratuitum abführen, wann solches von euch angefordert würde, obschon Wir euch untern 11^{ten} 9bris angefüget haben, daß die Capitalisten von der Interesse Steuer befreyet sind, welche im Lande mehrere Güter als Capitalien besitzen.

Es wäre euren Pflichten obgelegen gewesen, bey dortig löbl: Landschaft nachzuforschen, was Wir euch anbefohlen haben, so ihr unterlassen, und euren Bericht nur mit Waschereyen angefüllet.

Diesem vorzubiegen, ist Unser ernstgemessener Befehl, ihr sollet euch nicht unterstehen, die allenfahls anfordernde 10 p. cto. von Unseren darinnigen Fidei Commiss Capitalien zu bezahlen, sondern hierwider in Unserem fürstlichen Namen protestieren, und ganz plat eröffnen, daß Wir Uns dießfahls bey Ihro Kais. Königl. Apostol. Maj. zu beschwehren wissen würden, indeme Uns Ihro Excellenz Herr HofKammer Præsident Graf v. Kollowrath⁷³ mehrmahlen versichert haben, daß jene Stände, welche in einem Land mehrers Güter als Capitalien besitzen, weder schuldig noch verbunden sind, von denen beziehenden Interessen das Donum gratuitum zu entrichten. Deme ihr gehorst. nachkommen und ausser Verantwortung zu setzen wissen werdet. Wir verbleiben euch anbey mit Gnaden wohlgeuogen. Geben Wien den 2^{ten} Decembris 1778.

Henrich Fürst Aursperg

⁷³ Kolowrat-Krakowsky (grof/Graf), Leopold Viljem/Leopold Wilhelm (predsednik dvorne komore/Präsident der Hofkammer) (1727–1809).

Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Jožefu Globočniku, 6. 3. 1782 (P25)

Potrđitev in določitev denarnega dodatka za gozdne delavce, ki ga je predlagal gospodarski direktor, kot nadomestilo za običajno, pogosto zlorabljeno prisojilo v lesu.

Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Joseph Globotschnig, 6. 3. 1782 (P25)

Genehmigung und Festsetzung des vom Wirtschaftsdirektor vorgeschlagenen Handgeldes für Waldarbeiter, als Ersatz der üblichen, oft missbrauchten Holzanweisung.

Von Wienn

Dem Edlvesten Unserem bey Unseren *Fidei-Commiss Herrschaften in Crain und Istrien bestellten* Inspectori, *auch lieben getreuen Joseph Globotschnig* zuzustellen.

8 xr

Laybach

Rescript

N^o 13

dd^o Wienn den 6^{ten} & præst^o 10^{ten} Marty 1782

wird aufgetragen

Ich solle von denen Beamten und Jägern die Wald accidentien abfordern, und in originali nach Wienn abschiben.

Praes. den 10^{ten} Märzten 1782

N^o 13

Von GOTTES Gnaden Wir Henrich Herzog zu Münsterberg, und Frankenstein in Schlesien, des heil. Röm. Reichs Fürst Aursperg, gefürsteter Graf zu Thengen etc. etc.

Unsere Gnad, und alles gutes anvor, Edlvester, lieber, getreuer! Unser angestellte wirtschaft Director Johann Baptist Zittenekh hat ohne Unseren g[nä]digsten Vorwissen ein Circulare erlassen, und denen Jägern, Forstknechten oder Waldhüttern unter dem Vorwand vor die Holtz Außweisung 4 xr Zetl geld vestgesetzt, um hierdurch die Eigennutzigkeiten einzustellen, damit anstatt den verwilligten 1, 2, nicht 4 und 6 Bäumer abgehacket würden.

Da Unß nicht unbekannt ist, daß in Crain nach alten gebrauch bey anweisung einigen Holtzes der Verwalter und Jäger ein gebühr in geld, Wein oder was anderen empfängt;

Alß sind Wir bemüssiget euch Ernstgemessen anzubefehlen, ihr sollet von jeden Unseren Beamten derley genüssende Accidentien abfordern, und solche zu Unser weiteren Richtschnur in Originali einschicken, worauß Wir des Verwalters und deren Jägern participirenden Theil genau abnehmen können. Lasset euch solches anhero zu befördern angelegen seyn, und Wir verbleiben euch anbey mit Gnaden wohlgeuogen. Geben Wienn den 6^{ten} Marty 1782.

Henrich Fürst Aursperg

Pismo Henrika kneza Auersperga inšpektorju njegovih kranjskih in istrskih fidejkomisnih posesti Jožefu Globočniku, 4. 5. 1782 (P26)

Potrđitev poslanega obračuna / Namera grofa Brigida za najem stanovanja Riharda Auersperga in njegovo stanje / Čas odstranitve vrtno ograje na posesti Vrhkrka / Stanje sporov glede ribiških pravic v potoku Temenica / Vprašanje, ali je bilo na gospostvu Višnja Gora, kot je bilo ukazano, postavljenih osem mejnikov.

Brief des Fürsten Heinrich von Auersperg an den Inspektor seiner krainischen und istrischen Fideikommissgüter, Joseph Globotschnig, 4. 5. 1782 (P26)

Bestätigung der eingeschickten Abrechnung / Absicht des Grafen Brigido, die Reichard Auersperg'sche Wohnung zu mieten und deren Zustand / Zeitpunkt der Kündigung des Zaungartens zu Obergurgg / Stand der Streitigkeiten um die Fischrechte in der Temnitz / Frage, ob in Weichselberg die 8 Grenzsteine gegen die Nachbarn, wie befohlen, gesetzt wurden.

Von Wienn

Dem Edlvesten Unserem bey Unseren Fidei Commiss *Herrschaften in Crain und Istrien bestellten Inspectori, auch lieben getreuen Joseph Globotschnig* zuzustellen.

8 xr

Laybach

Rescript

N^o 27

dd^o Wienn den 4^{ten} & præst^o 8^{ten} May 1782.

Versicherung des Empfangs per 2.136 fl 10 xr

Weiteres betrifft die Wohnung im Hof, die S^r Exz. H. Graf von Brigido zu beziehen gedenken.

Endlich wird die Relation über die Weixlberger Reise zu erstatten aufgetragen.

Praes. den 8^{ten} May 1782

N^o 27

Von Gottes Gnaden Wir Henrich, Herzog zu Münsterberg, und Frankenstein in Schlesien, des heiligen Römischen Reichs Fürst Aursperg, gefürsteter Graf zu Thengen etc. etc.

Unsere Gnad, und alles gutes anvor. Edlvester, lieber getreuer! Über die mit eueren amts Bericht von 20^{ten} April eingeschickte wexl Brief und mit Unser Fürstl. Haupt-Cassa gepflogene Berechnung per 2.136 fl 10 xr soll Unser Fürst. Signatur nach eincassirten geldern euch ertheillet werden.

Da euer dießfähliger Bericht bewehret, daß Ihro Excell. Herr graf Brigido⁷⁴ als dermahliges Landes Hauptmann die gräfl. Reichhard Aursperg.⁷⁵ wohnung zu beaugenscheinigen gesonnen gewesen;

Dahero wollen Wir weiters zu vernehmen gewärtigen, ob solche anständig befunden worden seye, damit der Aufkündungs Termin nicht verabsaummet werden möge, weilen die Bestand Zeit Vermög Contract zu Georgii 1783 sich endiget, und ein halbjährige Aufkündigung vorgesehen ist.

Desgleichen habt ihr annoch nachzutragen, was euer Reyß auf Weixlberg⁷⁶ anbelanget, und Unß zu relatio-

⁷⁴ Brigido (grof/Graf), Jožef/Joseph (nekdanji kranjski deželni glavar/ehemaliger Krainer Landeshauptmann) (1733–1817).

⁷⁵ Auersperg (grof/Graf), Rihard Jožef/Reichard Joseph (s Šrajbarskega turna/von Thurn am Hart) (1731–1797).

⁷⁶ Višnja Gora/Weichselburg (gospostvo na Dolenjskem/Herrschaft in Unterkrain).

OSEBNO IN KRAJEVNO KAZALO / PERSONEN- UND ORTSREGISTER

A

Ainöd, Aynöd, gl. Soteska (gospodstvo na Dolenjskem/Herrschaft in Unterkrain)
 Attems (grof/Graf), Karel Mihael/Karl Michael (goriški nadškof/Erzbischof zu Görz), 36
 Auersperg (grof/Graf), Volf Engelbert/Wolf Engelbert, 10–11
 Auersperg (knez/Fürst), Ferdinand, 9–10
 Auersperg (knez/Fürst), Henrik/Heinrich, 7–14, 16, 22–26, 28–65
 Auersperg (knez/Fürst), Janez Vajkard/Johann Weikhard, 10–11
 Auersperg (grof/Graf), Jožef Franc Anton/Joseph Franz Anton (krški škof/Bischof von Gurk), 58–59
 Auersperg, (knez/Fürst), Karel/Karl, 7–11, 13
 Auersperg (knez/Fürst), Karl Adolf, 7–8
 Auersperg (grof/Graf), Rihard Jožef/Reichard Joseph, 64
 Auersperg (knez/Fürst) Vincenc/Vinzenz, 9–10
 Auersperg (kneginja/Fürstin), Viljemina/Wilhelmine, 9–10
 Auersperg (knez/Fürst), Engelbert, 9–11
 Auersperg, Johannes, 7, 9
 Auersperg, Vinzenz, 7–9

B

Barbo (grofica/Gräfin), 31
 Belaj (Auerspergov dvorec v hrvaški Istri/Auersperg'sches Schloss in Istrien), 10–11, 60
 Blatno/Platten (vas na Češkem/Dorf in Tschechien), 10–11
 Bonitas, Janez/Johann (kanlist/ Kanzlist), 23
 Brigido (grof/Graf), Jožef/Joseph (nekdanji kranjski deželni glavar/ehemaliger Krainer Landeshauptmann), 64

C

Cärnthen, gl. Koroška/Kärnten (zgodovinska dežela/historisches Land)
 Celovec/Klagenfurt (glavno mesto Koroške/Hauptstadt von Kärnten), 58–59
Cepich, gl. Čepić (naselje v hrvaški Istri/Ort in Istrien)

Cernahora, gl. Černá Hora (mesto na Češkem/Stadt in Tschechien)

Č

Čepić (naselje v hrvaški Istri/Ort in Istrien), 60
 Črnomelj (komenda Nemškega viteškega reda/Kommende des Deutschen Ritterordens), 58–59
 Černá Hora/Cernahora (mesto na Češkem/Stadt in Tschechien), 10–11
 Červený Hrádek/Rothenhaus (dvorec na Češkem/Schloss in Tschechien), 10–11

D

Debernig, Döbering, gl. Dobrnič (župnija na Dolenjskem/Pfarre in Unterkrain)
 Ditrik/Dietrich (upravitelj gospodstva Kočevje/Verwalter der Herrschaft Gottschee), 47
 Dobrnič (župnija na Dolenjskem/Pfarre in Unterkrain), 40
 Dolenjske Toplice (zdravilišče na Dolenjskem/Kurort in Unterkrain), 10–11, 51, 54–55
 Dolga vas (naselje na Kočevskem/Ort im Gottscheerland), 46
 Dunaj (glavno mesto Avstrije/österreichische Hauptstadt), 7–8, 10–12, 14, 23, 25–26, 28–65

E

Eidlitz, gl. Údlice (vas na Češkem/Dorf in Tschechien)
Fiume, gl. Reka/Rijeka (mesto v Istri/Stadt in Istrien)
 Frankenstein (Auerspergova posest v Šleziji/Auersperg'scher Besitz in Schlesien), 9–10, 12–13

G

Globočnik/Globotschnig, Franc Leopold/Franz Leopold (kašcar gospodstva Soteska/Kastner der Herrschaft Ainöd), 31–32
 Globočnik/Globotschnig, Jožef/Joseph (nadzornik Auerspergovih posesti na Kranjskem in v Istri/Aufseher der

Auersperg'schen Güter in Krain und Istrien), 11, 13, 63–64
 Goldegg ((grad rodbine Auersperg/Burg der Familie Auersperg), 7–8
Got(t)schee, gl. Kočevje (gospodstvo, grofija, mesto/Herrschaft, Grafschaft, Stadt)
 Gradec/Graz (glavno mesto Štajerske/Hauptstadt der Steiermark), 58–59
Grafenfeld, gl. Dolga vas (naselje na Kočevskem/Ort im Gottscheerland)
 Gregorič/Gregoritsch, Pavel/Paul (dobavitelj istrskega vina/Lieferant von istrischem Wein), 58–59
 Grimuß, Franc Viljem/Franz Wilhelm, 23
 Gschwendt (dvorec/Schloss), 10–11

H

Herzogkal(ler), gl. Lučarjev Kal (naselje na Dolenjskem/Ort in Unterkrain)
 Hohenlohe, Illy (Gabrijela/Gabriele), 10–11
Hrastie, gl. Hrastje pri Grosupljem
 Hrastje pri Grosupljem (naselje na Dolenjskem/Ort in Unterkrain), 33

I

Istrien, gl. Istra (regija v jugozahodni Sloveniji in zahodni Hrvaški/Region im Südwesten Sloweniens und Westen Kroatiens)
 Istra (regija v jugozahodni Sloveniji in zahodni Hrvaški/Region im Südwesten Sloweniens und Westen Kroatiens), 7, 10–11, 14–15, 24, 26, 28–31, 33, 35, 37–38, 40, 42–43, 45–47, 49, 51–54, 56, 58, 60, 62–64

J

Jenčič, Bernard Anton (upravitelj gospodstva Mala vas/Verwalter der Herrschaft Kleindorf), 23

K

Kastelic (dr./Dr.), Anton (zdravnik v Ljubljani/Arzt in Laibach), 54–55
Kittendorf, gl. Kutna vas (zaselek v bližini naselja Replje na Dolenjskem/Weiler in der Nähe des Ortes Rieple in Unterkrain)
Klagenfurth, gl. Celovec/Klagenfurt (glavno mesto Koroške/Hauptstadt von Kärnten)
Kleindorf(f), gl. Mala vas (gospodstvo na Dolenjskem/Herrschaft in Unterkrain)

Kočevje (gospodstvo, grofija, mesto/Herrschaft, Grafschaft, Stadt), 7–8, 10–13, 21, 24–25, 31, 35–36, 46–48
 Kočevske Poljane (naselje na Dolenjskem/Ort in Unterkrain), 10–11, 24
 Kolowrat-Krakowsky (grof/Graf), Leopold (predsednik dvorne komore/Präsident der Hofkammer), 62
 Koroška (zgodovinska dežela/historisches Land), 59
Košackh, gl. Kozjak (gospodstvo na Dolenjskem/Herrschaft in Unterkrain)
 Kozjak (gospodstvo na Dolenjskem/Herrschaft in Unterkrain), 10–11, 22
 Kožljak/Waxenstein (naselje v hrvaški Istri/Ort in Istrien), 10–11
Krainburg, gl. Kranj (mesto na Kranjskem/Stadt in Krain)
 Kranj (mesto na Kranjskem/Stadt in Krain), 12–13, 52
 Kranjska (zgodovinska dežela/historisches Land), 7–12, 14–15, 21, 24, 26–31, 33, 35, 37–38, 40, 42–43, 45–47, 49, 51–52, 54, 56, 58, 60, 62–64
 Kršan/Kerschan (naselje v hrvaški Istri/Ort in Istrien), 10–11
 Kutna vas (zaselek v bližini naselja Replje na Dolenjskem/Weiler in der Nähe des Ortes Rieple in Unterkrain), 65

L

Laybach, gl. Ljubljana (glavno mesto Kranjske/Hauptstadt von Krain)
 Liechtenstein (kneginja/Fürstin), Dominika, 10–11
 Ljubljana (glavno mesto Kranjske/Hauptstadt von Krain), 7–8, 10–11, 13, 21, 24, 26–31, 33, 35, 37–38, 40, 42–43, 45–47, 49, 51–52, 54, 56, 58, 62–64
 Losensteinleithen (grad rodbine Auersperg v Zgornji Avstriji/Burg der Familie Auersperg in Oberösterreich), 7–10
 Lučarjev Kal (naselje na Dolenjskem/Ort in Unterkrain), 43, 65
 Lupoglav (gospodstvo v hrvaški Istri/Herrschaft in Istrien), 60–61

M

- Mahrnfels, gl. Lupoglav (gospodstvo v hrvaški Istri/Herrschaft in Istrien)*
 Mala vas (gospodstvo na Dolenjskem/Herrschaft in Unterkrain), 10–11, 22–23, 26, 54
 Matschig, Jožef (Auerspergov administrator v Istri/Auersperg'sches Administrator in Istrien), 52–53, 61
 Metlika (komenda Nemškega viteškega reda/Kommende des Deutschen Ritterordens), 58–59
Metling, gl. Metlika (komenda Nemškega viteškega reda/Komturei des Deutschen Ritterordens)
 van Meytens, Martin (slikar/Maller), 9–10
Mitterburg, gl. Pazin (grofija v Istri/Grafschaft in Istrien)
 Münsterberg (Auerspergova posest v Šleziji/Auersperg'scher Besitz in Schlesien), 9–10, 12–13

N

- Neustadtl, gl. Novo mesto (mesto na Dolenjskem/Stadt in Unterkrain)*
 Novo mesto (mesto na Dolenjskem/Stadt in Unterkrain), 31

O

- Obergurgg, gl. Vrhkrka (Auerspergova posest na Dolenjskem/Auersperg'scher Besitz in Unterkrain)*
Osredeck, gl. Osredeč (urad gospodstva Višnja Gora/Amt der Herrschaft Weichselburg)
 Osredeč nad Stično (urad gospodstva Višnja Gora; danes naselje na Dolenjskem/Amt der Herrschaft Weichselburg; heute Ort in Unterkrain), 33

P

- Passberg, gl. Paz (naselje v hrvaški Istri/Ort in Istrien)*
 Paz (naselje v hrvaški Istri/Ort in Istrien), 10–11, 60
 Pazin/Mitterburg (grofija v Istri/Grafschaft in Istrien), 10–11
Pedena, gl. Pićan (škofija v hrvaški Istri/Bistum in Istrien)

- Pöllandt, gl. Kočevske Poljane (naselje na Dolenjskem/Ort in Unterkrain)*
 Pićan (škofija v hrvaški Istri/Bistum in Istrien), 60–61
Platten, gl. Blatno (vas na Češkem/Dorf in Tschechien)
 Plečnik, Jože (arhitekt/Architekt), 10–11
 Pleterje (kartuzijanski samostan na Dolenjskem/Kartause in Unterkrain), 40
 Polz/Poltz, Wolf Ferdinand (nadzornik Auerspergovih posesti na Kranjskem in v Istri/Aufseher der Auersperg'schen Güter in Krain und Istrien), 11, 13, 24, 26
 Pirnat, Blaž/Blas (mesar v Žužemberku/Metzger in Seisenberg), 42

R

- Rasp (grof/Graf), Avguštin/Augustin (generalni blagajnik kranjskih deželnih stanov/Generaleinnehmer der Krainer Landstände), 21
 Reka/Rijeka (mesto v Istri/Stadt in Istrien), 60
 Rosenfeld (pl./von), Janez Anton/Johann Anton (protiblagajnik kranjskih deželnih stanov/Gegeneinnehmer der Krainer Landstände), 21
Rothenhaus, gl. Červený Hrádek (dvorec na Češkem/Schloss in Tschechien)

S

- Schönnberg, gl. Šumberk (gospodstvo na Dolenjskem/Herrschaft in Unterkrain)*
Seisenberg, Seyßenberg, gl. Žužemberk (gospodstvo, župnija na Dolenjskem/Herrschaft, Pfarre in Unterkrain)
Sittich, gl. Stična (cistercijanski samostan na Dolenjskem/Zisterzienserkloster in Unterkrain)
 Smole, Jernej/Bartolome (lovec gospodstva Žužemberk/Jäger der Herrschaft Seisenberg), 45
 Sobrač (naselje na Dolenjskem/Ort in Unterkrain), 33
 Soteska (gospodstvo na Dolenjskem/Herrschaft in Unterkrain), 31–32
 Stična (cistercijanski samostan na Dolenjskem/Zisterzienserkloster in Unterkrain), 65
 St. Pölten (glavno mesto Spodnje Avstrije/Landeshauptstadt von Niederösterreich), 7–8

Subratsch, gl. Sobrače (naselje na Dolenjskem/Ort in Unterkrain)

Sušica (naselje na Dolenjskem/Ort in Unterkrain), 65

Š

Šumberk (gospodstvo na Dolenjskem/Herrschaft in Unterkrain), 22, 26–27

T

Temenica (potok na Dolenjskem/Bach in Unterkrain), 64–65

Temnitz, gl. Temenica (potok na Dolenjskem/Bach in Unterkrain)

Thengen (grofija/Grafschaft), 10–11

Toman, Anton (administrator/Administrator), 49

Töplizer Bad, gl. Dolenjske Toplice (zdravilišče na Dolenjskem/Kurort in Unterkrain)

Trautenau ob der Aupa, gl. Trutnov (mesto na Češkem/Stadt in Böhmen)

Trutnov (mesto na Češkem/Stadt in Böhmen), 46

Tschernembl, gl. Črnomelj (komenda Nemškega viteškega reda/Kommende des Deutschen Ritterordens)

U

Údlice/Eidlitz (vas na Češkem/Dorf in Tschechien), 10–11

Ullaule, gl. Volavljje (naselje na Dolenjskem/Ort in Unterkrain)

Urbančič/Urbantschitsch, Karel/Carl (nadzornik Auerspergovih posesti na Kranjskem in v Istri/ Aufseher der Auersperg'schen Güter in Krain und Istrien), 11, 13, 23, 28–29, 31, 33, 35, 37–38, 40, 42–43, 45–47, 49, 51–52, 54, 56, 58, 60, 62

V

Vevčič/Veutschitsch, Matija/Mathias (zakupnik/ Pächter), 43

Višnja Gora (gospodstvo na Dolenjskem/ Herrschaft in Unterkrain), 10–11, 29, 33, 43, 64–65

Volavljje (naselje na Dolenjskem/Ort in Unterkrain), 33

Vrhkrka/Obergurk (Auerspergova posest na Dolenjskem/Auersperg'scher Besitz in Unterkrain), 64–65

W

Waxenstein, gl. Kožljak (naselje v hrvaški Istri/Ort in Istrien)

Weixlberg, gl. Višnja Gora (gospodstvo na Dolenjskem/Herrschaft in Unterkrain)

Wels (grofija/Grafschaft), 10–11

Wien(n), gl. Dunaj (glavno mesto Avstrije/ österreichische Hauptstadt)

Wolf, Matej/Mathes (rojenjak gospodstva Kočevje iz Dolge vasi/ Erbhold der Herrschaft Gottschee aus Dolga vas), 46

Wurmbrand-Stuppach (grof/Graf), 58–59

Z

- Zitteneck, Janez Krstnik/Johann Baptist (Auerpergov gospodarski direktor/ wirtschaftlicher Direktor der Auersperg'schen Güter), 63

Ž

Žleby (grad na Češkem/Burg in Tschechien), 9

Žužemberk (gospodstvo, župnija na Dolenjskem/ Herrschaft, Pfarre in Unterkrain), 10–11, 13, 29, 31, 40, 42–43, 45, 47, 49–50

Viri št. 48, Ljubljana 2025

Navodila kneza Henrika Auersperga nadzornikom na Kranjskem in v Istri (1756–1782) /

Anweisungen des Fürsten Heinrich von Auersperg an die Aufseher in Krain und Istrien (1756–1782)

Ureditev in transkripcija vira, avtorja spremne študije in kazal: Johannes Auersperg in dr. Miha Preinfalk

Recenzenta: dr. Matjaž Grahornik, dr. Branko Vnuk

Za vsebino odgovarjata avtorja.

Izdajatelj: Arhivsko društvo Slovenije

Uredništvo: Poljanska cesta 40, SI-1000 Ljubljana

Uredniški odbor: dr. Dejan Zadravec (glavni in odgovorni urednik), dr. Aleksander Žižek, mag.

Lilijana Urlep, Mojca Horvat (kot predsednica ADS), Vanja Rupnik (kot tajnica ADS)

Naklada: 150 izvodov

Lektorice: dr. Aleksandra Gačič Belej (za slovenski jezik), dr. Andrea Leskovec in Mojca Horvat (za nemški jezik)

Oprema ovitka: Savo Sovre

Računalniška priprava: Medit d. o. o.

Tisk: Fotolito Dolenc d. o. o.

Izid publikacije je omogočilo Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije

Publikacija je nastala v okviru programa Temeljne raziskave slovenske kulturne preteklosti (P6-0052), ki ga financira Javna agencija za znanstvenoraziskovalno in inovacijsko dejavnost Republike Slovenije.

ZBIRKA VIRI

Viri št. 1,	Janko Pleterski, Politično preganjanje Slovencev v Avstriji 1914–1917	2,10 EUR
Viri št. 2,	Janko Pleterski, Politično preganjanje Slovencev v Avstriji 1914–1917, priloge poročilom vladne komisije (izbor)	2,10 EUR
Viri št. 3,	Slovenski izseljenci (več avtorjev)	2,10 EUR
Viri št. 4,	Franc Rozman, Korespondenca Albina Prepeluha - Abditusa	3,10 EUR
Viri št. 5,	Jože Prinčič, Maruša Zagradnik, Marjan Zupančič, Viri za nacionalizacijo industrijskih podjetij v Sloveniji po 2. svetovni vojni	4,20 EUR
Viri št. 6,	Darko Friš, Korespondenca Kazimirja Zakrajška, O.F.M. (1907–1928)	6,30 EUR
Viri št. 7,	Jera Vodusek Starič, "Dosje" Mačkovšek	8,40 EUR
Viri št. 8,	Darko Friš, Korespondenca Kazimirja Zakrajška, O.F.M. (1928–1958)	6,40 EUR
Viri št. 9,	Mateja Jeraj, Jelka Melik, Partizanski zdravniki in pravniki med stroko in politiko	11,70 EUR
Viri št. 10,	Lojz Tršan, Razbitje OF in partije v Ljubljani	11,70 EUR
Viri št. 11,	Marko Tavčar, Egon Pelikan, Nevenka Troha, Korespondenca Virgila Ščeka 1918–1947	12,50 EUR
Viri št. 12,	Zdenko Čepič, Zamisli o gospodarski ureditvi po drugi svetovni vojni v narodnoosvobodilnem gibanju	12,50 EUR
Viri št. 13,	Jurij Perovšek, Programi političnih strank, organizacij in združenj na Slovenskem v času Kraljevine SHS (1918–1929)	12,50 EUR
Viri št. 14,	Darko Friš, Korespondenca slovenskih katoličanov v ZDA med leti 1882–1924	12,50 EUR
Viri št. 15,	Darinka Drnovšek, Zapisnik politbiroja CK KPS/ZKS 1945-1954	14,60 EUR
Viri št. 16,	Vida Deželak Barič, Pokrajinske konference Komunistične partije Slovenije na Primorskem 1942–1944	12,50 EUR
Viri št. 17,	Božo Repe, Viri o demokratizaciji in osamosvojitvi Slovenije (I. del: Opozicija in oblast)	12,50 EUR
Viri št. 18,	Božo Repe, Viri o demokratizaciji in osamosvojitvi Slovenije (II. del: Slovenci in federacija)	14,60 EUR
Viri št. 19,	Božo Repe, Viri o demokratizaciji in osamosvojitvi Slovenije (III. del: Osamosvojitve in mednarodno priznanje)	20,90 EUR
Viri št. 20,	Matjaž Klemenčič, Samo Kristen, Katalin Munda Hirnök, Milica Trebše Štolfa, Janez Stergar, Viri o demokratizaciji in osamosvojitvi Slovenije (IV. del: Slovenci v zamejstvu in po svetu ter mednarodno priznanje Slovenije)	16,70 EUR
Viri št. 21,	Lovro Šturm, Ljuba Dornik Šubelj, Pavle Čelik, Navodila za delo varnostnih organov v SR Sloveniji	12,50 EUR
Viri št. 22,	Martin Moll, Filip Čuček, Duhovniki za rešetkmi	12,50 EUR
Viri št. 23,	Viljenka Škorjanec, Osimski pogajalski proces (I. del: Uvodna sinteza pogajanj) (II. del: Diplomatska pogajanja 1973–1974)	16,70 EUR
Viri št. 24,	Viljenka Škorjanec, Osimski pogajalski proces (III. del: Od Strmola do Osima 1974–1975)	17,00 EUR
Viri št. 25,	Viljenka Škorjanec, Osimski pogajalski proces (IV. del: Jugoslovansko-italijanski odnosi po Osimu 1975–1980)	18,00 EUR
Viri št. 26,	Matjaž Ambrožič, Dnevniški zapisiki dr. Evgena Lampeta (1898–1917)	14,00 EUR
Viri št. 27,	Pavle Čelik, Naše varnostne sile 1850–2008 (temeljni pravni predpisi)	18,50 EUR
Viri št. 28–29,	Andrej Rot, Bojevnika Za svobodo in slovenstvo. Francè Dolinar – Ruda Jurčec. Epistolae 1947–1975	25,00 EUR
Viri št. 30,	Matjaž Ambrožič, Spomini in Semeniška kronika 1941–1944 Ignacija Nadraha	18,00 EUR
Viri št. 31,	Jure Volčjak, Ordinacijska protokola goriške nadškofije 1750–1824. 1. del: 1750–1764	25,00 EUR
Viri št. 32,	Ljuba Dornik Šubelj, Prijatelj ali sovražnik? Dokumenti o stikih med Edom Brajnikom in Danom Shaikejem (1944–1980)	20,00 EUR
Viri št. 33,	Flavio Bonin, Piranske solne pogodbe (1375–1782)	22,00 EUR
Viri št. 34,	Jure Volčjak, Ordinacijska protokola goriške nadškofije 1750–1824. 2. del: 1765–1824	25,00 EUR
Viri št. 35,	Dejan Zadravec, Zastave in prodaje deželnoknežjih posesti in prihodkov v spodnjeavstrijskih deželah v prvi polovici 16. stoletja	20,00 EUR
Viri št. 36,	Jure Volčjak, Ordinacijska protokola ljubljanske (nad)škofije 1711–1824. 1. del: 1711–1756	25,00 EUR
Viri št. 37,	Aida Škoro Babić – Matevž Košir, Spomini Josipa Breznika od konca 19. stoletja do druge svetovne vojne	25,00 EUR
Viri št. 38,	Cesarsko-kraljeva finančna straža na Slovenskem (1843–1918)	30,00 EUR
Viri št. 39,	Jure Volčjak, Ordinacijska protokola ljubljanske (nad)škofije 1711–1824. 2. del: 1761–1824	25,00 EUR
Viri št. 40,	Katarina Kraševac, Zapisnik odborovih sej pevskega in glasbenega društva v Trstu 1909–1923	15,00 EUR
Viri št. 41,	Nataša Budna Kodrič, Korespondenca Jožefine in Fidelija Terpine (1825–1858)	30,00 EUR
Viri št. 42,	Aleksandra Gačič, Ko zatonejo sanje romantičnega Jugoslovana – izseljenski dnevnik dr. Bogumila Vošnjaka	35,00 EUR
Viri št. 43,	Jure Volčjak, Ordinacijski zapisniki oglejskega patriarhata za slovensko ozemlje v 18. stoletju (1701–1749)	25,00 EUR
Viri št. 44,	Ljubljanska škofija v dokumentih (nad)škofa Antona Vovka Svetemu sedežu 1945-1963	20,00 EUR
Viri št. 45,	Nataša Budna Kodrič, Korespondenca Jožefine in Fidelija Terpine II. Pisma za Jožefino (pred 1821–1871)	20,00 EUR
Viri št. 46,	Branko Vnuk, Ptujška minoritska kronika samostanskega bibliotekarja Ludvika Pečka iz leta 1861	20,00 EUR
Viri št. 47,	Lilijana Urlep, Opisa lavantinske škofije iz leta 1702 in leta 1790	20,00 EUR
Viri št. 48,	Navodila kneza Henrika Auersperga nadzornikom na Kranjskem in v Istri (1756-1782) / Anweisungen des Fürsten Heinrich von Auersperg an die Aufseher in Krain und Istrien (1756-1782)	20,00 EUR

